

**GAS GAS**

**Wild<sup>®</sup> 50**

**MANUAL DEL USUARIO  
SERVICE MANUAL  
MANUEL D'ENTRETIEN  
LIBRETTO D'USO**



*WILLO<sup>HP</sup> 50*

*MANUAL DEL USUARIO*

***GAS GAS***



## PRESENTACIÓN

GAS GAS le agradece su confianza.

Al escoger el nuevo WILD H.P. 50 usted acaba de entrar en la gran familia GAS GAS y, como usuario de la marca número uno en motos de fuera de carretera, se merece el distinguido trato que queremos ofrecerle tanto en nuestra relación posterior a la compra como en las explicaciones que le brindamos en este manual.

Estudie bien su nueva máquina. En ella se refleja la experiencia acumulada en la competición y que nos ha valido la consecución de importantes títulos.

Ahora usted dispone de un Quad con el que, además de sentirse a gusto, le ofrece infinitas posibilidades de conducción al más alto nivel según su destreza, a la vez que le ofrece la máxima seguridad.

El presente manual le proporcionará un buen conocimiento básico de las características y el manejo de la máquina. También contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad y aporta información sobre las técnicas y habilidades especiales necesarias para conducir la máquina, así como los procedimientos básicos de mantenimiento e inspección.

Gracias por su confianza y bienvenido a GAS GAS Motos.

**AVISOS COMUNES**

Lea detenidamente este manual. En él se exponen todos los aspectos que deben contribuir a su seguridad y a la de terceras personas, además de garantizar la correcta conservación y mantenimiento del cuatriciclo GAS GAS que usted acaba de adquirir.

LEA ÍNTEGRAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

**Información importante sobre este manual**

La información de especial importancia se señala en este manual con las siguientes notaciones:

**ADVERTENCIA**

El caso omiso de las instrucciones de ADVERTENCIA puede ser causa de lesiones graves o mortales para el usuario de la máquina, las personas situadas en sus proximidades o los técnicos encargados de su inspección o reparación.

**CUIDADO**

Este símbolo identifica instrucciones o procedimientos que, si no son observados estrictamente, pueden dañar o destruir el equipo.

**NOTA**

*Este símbolo indica puntos de particular interés para una mayor eficiencia y una operación más conveniente.*

Una conducción inadecuada, puede causar problemas al medio ambiente y conflictos con otra gente. Una conducción responsable de su cuatriciclo le asegurará que estos problemas y conflictos no se desarrollen.

**PROTEGER EL FUTURO DE SU DEPORTE ASEGURA EL USO DE SU CUADRICICLO LEGALMENTE, CONCIENCIADO SOBRE EL MEDIO AMBIENTE Y RESPETANDO LOS DERECHOS DE LOS DEMÁS.**

La conducción de cuatriciclos es un deporte fantástico, y esperamos que pueda disfrutarlo plenamente.

Este manual se ha confeccionado con los datos y especificaciones disponibles en el momento de su redacción. Cualquier diferencia que pueda apreciar con su vehículo deberá de ser atribuida a mejoras en la producción y calidad del producto. GAS GAS Motos S.A. mejora constantemente sus vehículos para que usted pueda disfrutar de lo mejor.

## TABLA DE CONTENIDO

- Presentación .....	3	- Comprobaciones a efectuar antes de poner en marcha la máquina .....	20
- Avisos comunes .....	4	Frenos delantero y trasero .....	20
- Tabla de contenido .....	5	Combustible .....	21
- Especificaciones .....	7	Depósito de combustible .....	22
- Información sobre seguridad .....	8	Sistema de refrigeración .....	22
- Información importante .....	10	Cadena .....	23
Núm. de identificación .....	11	Puño de gas .....	23
- Localización de componentes .....	12	Luces .....	23
- Partes principales del QUAD .....	14	Neumáticos .....	23
Llave de contacto .....	14	- Utilización del QUAD .....	24
Pedal de arranque .....	14	Arrancar el motor .....	24
Luces .....	14	Poner en marcha el vehículo .....	25
Luces de emergencia .....	15	Parar el motor .....	25
Puño de gas .....	15	Rodaje del motor .....	26
Indicador de reserva de aceite .....	15	Estacionamiento en pendiente .....	26
Maneta freno delantero .....	16	- Conducción del QUAD. Consejos prácticos .....	27
Pedal freno trasero .....	16	Familiarizándose con su QUAD .....	27
Paro de emergencia .....	16	Conduzca con cuidado y sentido común .....	27
Estárter .....	17	Cómo girar con su QUAD .....	28
Tapón depósito combustible .....	17	Subida de pendientes .....	29
Grifo combustible .....	17	Bajada de pendientes .....	29
Asiento .....	18	Cruce de pendientes .....	29
Protección delantera .....	18	Cruce de aguas poco profundas .....	30
Protección trasera .....	19	Conducción en terreno accidentado .....	30
Conjunto estribos .....	19		
Protectores pies .....	19		

Patinazos y derrapajes .....	30
<b>- Mantenimiento y ajustes periódicos .....</b>	<b>31</b>
Cuadro de mantenimiento .....	31
Ajuste palanca y pedal de freno .....	32
Comprobación nivel líquido de frenos .....	33
Comprobación pastillas de frenos delantera y traseras.....	34
Cambio ruedas .....	35
Eje del basculante .....	35
Ajuste y lubricación cadena .....	35
Comprobación del nivel del líquido refrigerante .....	36
Filtro de aire .....	38
Mantenimiento de la bujía .....	40
Ajuste del ralentí .....	41
Inspección y lubricación de los cables .....	42
Reemplazar las luces .....	42
Transmisión .....	44
<b>- Limpieza, lubricación y almacenamiento .....</b>	<b>45</b>
Limpieza .....	45
Lubricación .....	46
Almacenamiento .....	47
<b>- Multifunción .....</b>	<b>48</b>
<b>- Diagnóstico de averías .....</b>	<b>49</b>
<b>- Manual de garantía .....</b>	<b>53</b>



**ESPECIFICACIONES****MOTOR**

Tipo:	Monocilíndrico de dos tiempos con admisión por láminas directamente al cárter
Cilindrada:	49 cc
Sistema de refrigeración:	Líquida
Diámetro x carrera:	37,4 x 41 mm
Carburador:	Dell'Orto PHVA 12
Encendido:	Volante magnético electrónico
Embrague:	Centrifugo automático en seco
Caja de cambio:	Variador automático
Transmisión:	Primaria por engranajes, secundaria por cadena provista de retenes
Potencia:	5,8 CV a 7500 rpm 5,0 mkg a 7000 rpm

**CHASIS**

Chasis:	Multitubular construido en acero Cr-Mo
Suspensión delantera:	Brazos trapezoidales con 2 amortiguadores Sachs de muelle regulable
Suspensión trasera:	Basculante de aluminio fabricado en una sola pieza. Sistema progresivo, con amortiguador Sachs de muelle regulable
Freno delantero:	2 Discos autoventilados de 180 mm con pinza flotante de doble pistón BREMBO
Freno trasero:	Disco autoventilado de 220 mm con pinza flotante de doble pistón BREMBO
Llantas:	Aluminio
Neumáticos delanteros:	165 x 70 - 10"
Neumáticos traseros:	215 x 50 - 9"
Pedal arranque:	Aluminio forjado
Protector motor, disco y corona:	Aluminio aleado

**DIMENSIONES**

Distancia entre ejes:	1280 mm
Anchura total:	1300 mm
Peso en vacío:	135 Kg
Capacidad depósito:	18 l

**INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

El QUAD no es un juguete: su conducción puede resultar peligrosa.

El QUAD se conduce de modo distinto a otros vehículos, como los coches o las motocicletas. Se puede producir rápidamente una colisión o un vuelco, incluso durante maniobras de rutina como giros, conducción en laderas o paso sobre obstáculos, si no se toman las debidas precauciones.

**ADVERTENCIA**

Si no sigue estas instrucciones, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- No conduzca el QUAD sin antes haber leído los siguientes apartados: "Información sobre su seguridad", "Utilización del QUAD" y "Partes principales del QUAD". Aunque usted sea un piloto experto en cuatriciclos, no todas las marcas y modelos son iguales y es preciso conocer en profundidad la máquina antes de iniciar la primera salida.

- No está permitido llevar pasajero, tampoco está equipado para ello.

- Siéntese correctamente con las dos manos sujetas en el manillar, los dos pies en las estribas y la espalda recta.

- Modere la velocidad según su técnica, experiencia, condiciones atmosféricas o condiciones del terreno.

- Sea prudente con los cambios de terreno y modere la velocidad cuando no esté familiarizado con ellos.

- Realice siempre las inspecciones rutinarias que se describen en este manual antes de salir con el cuatriciclo, para asegurarse de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento.

- La conducción de un cuatriciclo no se parece a ningún otro vehículo, y lo notará especialmente con los giros. Practíquelos antes en un terreno llano, amplio y sin la presencia de otros vehículos. Lea los consejos que se incluyen en este manual en el apartado "Utilización del QUAD".

- Lo mismo va a suceder con pendientes pronunciadas tanto si las sube como si las baja. Empiece probando con pendientes mínimas y vaya subiendo la dificultad poco a poco. Se dan consejos sobre ello en el mismo apartado nombrado en el punto anterior.

- Siga el procedimiento descrito en este manual si se cala el motor. Si se cala el motor y el vehículo empieza a rodar hacia atrás, siga el procedimiento especial de frenado descrito en este manual. Apéese por la parte ascendente de la pendiente. Recuerde que lo primero es su seguridad y después la de la máquina - es importante que tenga clara esa prioridad.

- Para cruzar una pendiente desplace su peso hacia la parte ascendente, lea los consejos de este manual sobre ello. Evite las pendientes demasiado resbaladizas o con superficie suelta.

- No trate nunca de superar obstáculos grandes, como rocas o troncos, no es una máquina preparada para ello y podría dañarla y/o dañarse usted.

- No realice un derrapaje si no domina la técnica correctamente, puesto que podría ser peligroso. Del mismo modo que anteriormente, ensaye antes en una superficie llana, amplia y sin obstáculos y siga los consejos descritos en este manual. No debe perder nunca el control de la máquina.

- Este cuadriciclo está preparado para ser conducido en aguas de una profundidad máxima de 35 cm. No utilice la máquina en aguas rápidas, lea detenidamente las instrucciones en este tipo de terreno. Tenga en cuenta que los frenos cuando se mojan, pierden capacidad de frenado. Cuando salga del agua acciónelos varias veces para que se sequen más rápidamente.

- Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo prescritos en este manual.

#### ADVERTENCIA

- Pare siempre el motor cuando vaya a repostar.

-Durante el repostaje no fume, la gasolina es extremadamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas condiciones. Siempre pare el motor. Asegúrese que el área sea ventilada y libre de fuentes inflamables o chispas; esto incluye toda aplicación con un foco de luz. La gasolina podría incendiarse y provocarle quemaduras. Vigile no derramar gasolina sobre el motor, tubo de escape o silenciador.

- Cuando transporte el QUAD utilizando un remolque, asegúrese de que se mantenga vertical y que el grifo de combustible se encuentre en posición "OFF" (Cerrado). De lo contrario, podrían producirse fugas en el carburador o en el depósito de combustible.

- La gasolina es venenosa. En caso de ingestión de gasolina, inhalación abundante de sus vapores o salpicaduras del combustible en los ojos, acuda al médico inmediatamente. Si se le derrama gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si el derrame se produjera sobre la ropa, cámbiese.

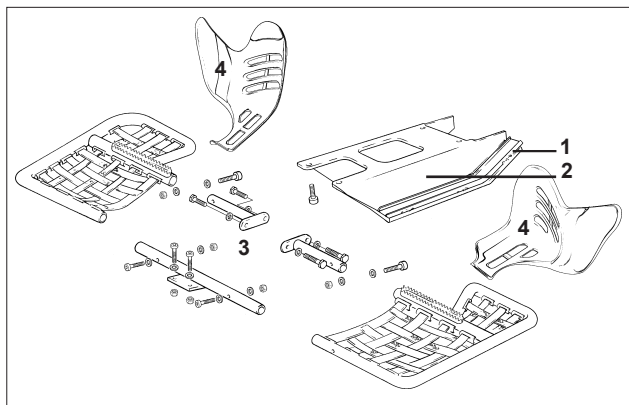
- Conduzca siempre la máquina en una zona debidamente ventilada. No arranque ni tenga en marcha el motor en un local cerrado. Los gases del escape son venenosos y pueden provocar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte en poco tiempo.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

El cuadriciclo sale de fábrica con algunos elementos sin montar, con el objetivo de facilitar el transporte. El concesionario distribuidor se encargará de montar las piezas faltantes de montaje y usted recibirá el QUAD a punto para su uso. Así pues este apartado es para su propia información.

Encontrará un kit para realizar ajustes en el carburador, estos ajustes los deberá de realizar una persona experta y únicamente cuando sea necesario. El carburador viene calibrado correctamente, por lo tanto no tendrá necesidad de hacer cambios.

También se adjunta una llave que le servirá para ajustar la cadena y para centrar el eje del basculante. No la pierda, le será de mucha utilidad.



1- Protector cadena.  
2- Protector basculante.

3- Conjunto estribos.  
4- Protectores pies.



5- Llave ajuste cadena y eje basculante.  
6- Chicle ralenti.

## NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Anote el número de identificación del vehículo (n° serie), la información de la etiqueta de modelo y el de identificación de la llave en los espacios provistos al efecto, para facilitar los trámites cuando pida repuestos o como referencia en caso de sustracción del vehículo.

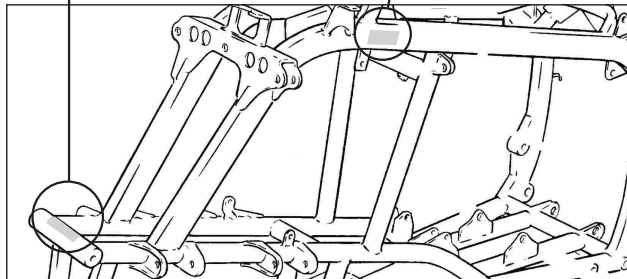
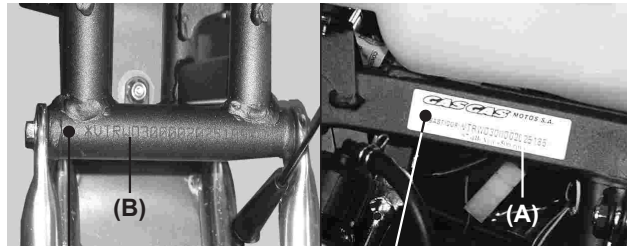
### Número de serie

Se encuentra (A) impreso en el frontal. Indica el número de bastidor con el cual está registrado el vehículo.

N° SERIE

**NOTA**

El número de serie del vehículo se emplea para la identificación de su máquina.



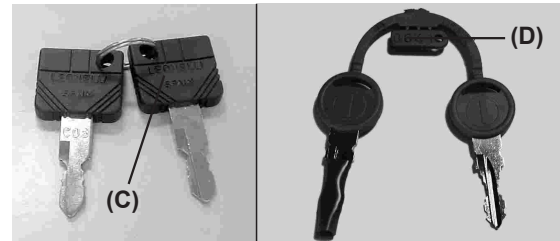
**Placa homologación**

El cuadríciclo lleva su correspondiente placa de homologación (B), donde consta el número de serie, impreso también en el frontal, cuyos datos deben coincidir con la documentación. Se recomienda anotar los datos en el siguiente recuadro.

P. HOMOLOGACIÓN

**Número de identificación de las llaves**

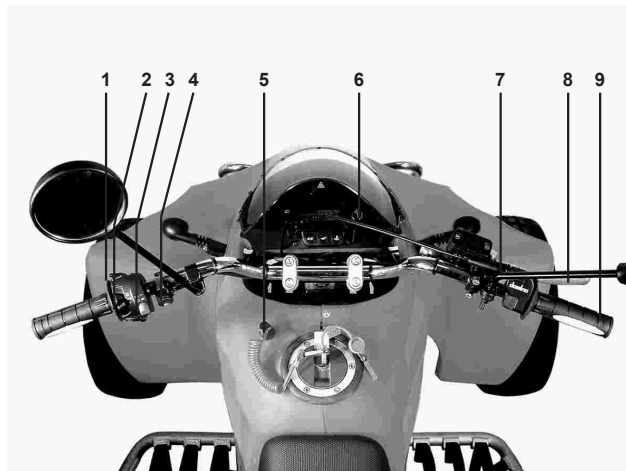
El cuadríciclo tiene 2 pares de llaves. La primera (C) y más importante es la de contacto, y la segunda (D) es la que utilizaremos para abrir el depósito de la gasolina y el sillín. El número de identificación de la llave (C) está estampado en la propia llave. Este número puede utilizarse para pedir una llave nueva en caso de pérdida.



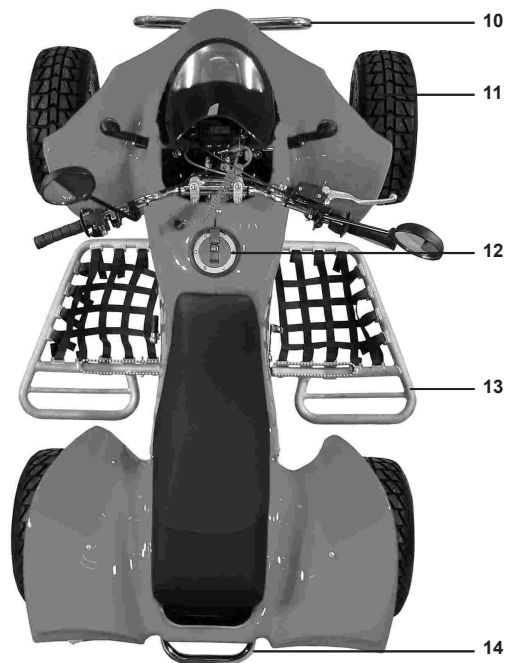
Nº LLAVES

**LOCALIZACION DE COMPONENTES**

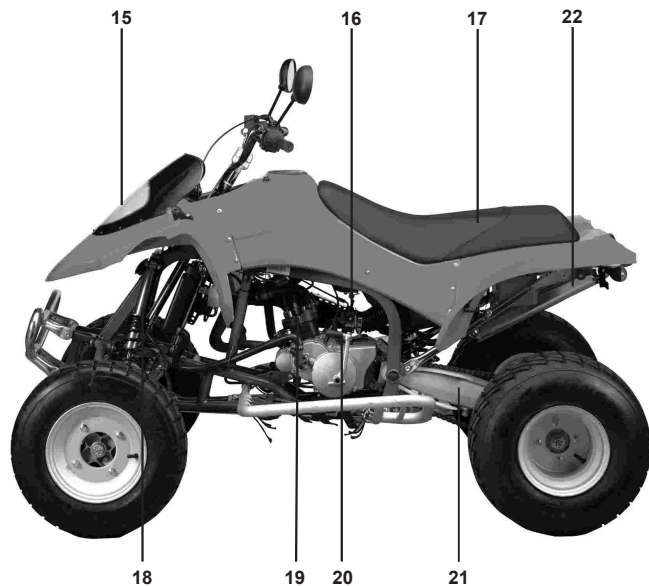
GAS GAS WILD H.P. 50



- 1 - Pulsador ráfagas luz
- 2 - Interruptor luz
- 3 - Pulsador luces largas
- 4 - Pulsador de encendido
- 5 - Parada emergencia
- 6 - Llave de arranque
- 7 - Freno de estacionamiento



- 8 - Maneta del freno delantero
- 9 - Puño gas
- 10 - Protección delantera
- 11 - Pastillas de freno
- 12 - Tapón depósito de gasolina
- 13 - Parrillas reposapiés
- 14 - Protección trasera



- 15 - Cúpula del faro delantero
- 16 - Grifo de combustible
- 17 - Asiento
- 18 - Amortiguador delantero
- 19 - Bujía
- 20 - Pedal del arranque



- 21 - Basculante
- 22 - Tubo de escape
- 23 - Líquido de frenos delantero
- 24 - Pedal del freno
- 25 - Escape

## PARTES PRINCIPALES DEL QUAD

### LLAVE DE CONTACTO

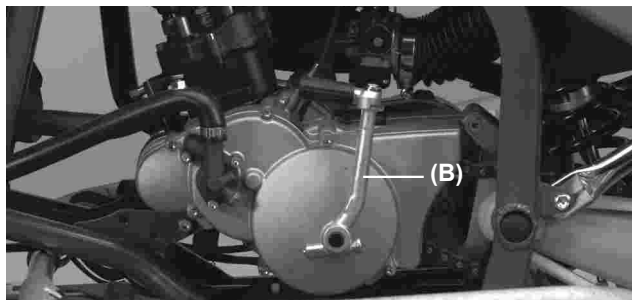
La llave (A) está situada en la parte delantera del manillar. Para encender el contacto girar la llave en sentido horario hasta la posición "ON". Hacer girar la llave en sentido antihorario para cerrar el contacto, hasta la posición "OFF".



### PEDAL DE ARRANQUE

El pedal (B) está situado en la parte izquierda del cuatriciclo, lo encontrará en posición de reposo, tirar de él hasta que quede en posición de ejecución.

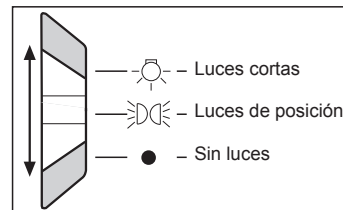
Accionar el pedal de arranque para poner en marcha el QUAD.



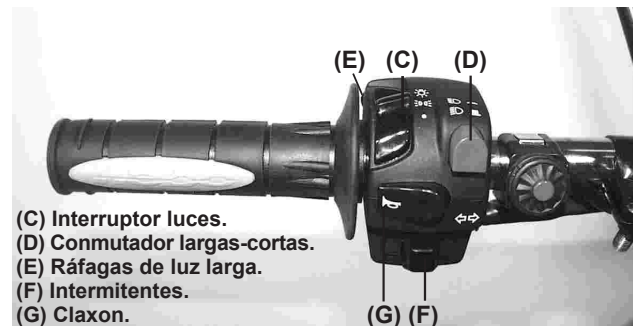
## LUCES

### NOTA

*El faro y la luz trasera sólo pueden encenderse cuando se ha puesto en marcha el motor.*



**El interruptor (C) se desliza permitiendo tres posiciones, lo encontraremos en la posición "OFF".**



Para conectar las luces cortas ( ) deslizar el interruptor (C) hasta la posición ( ).

Para conectar las luces largas ( ) pulsar el conmutador rojo (D). En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo de luces largas ( ).

Para apagar las luces deslizar el interruptor hasta la posición .



Los intermitentes (F) están situados en la parte inferior del mismo puño izquierdo. Veremos como desplazando el interruptor hacia la derecha el intermitente derecho se pone en funcionamiento y del mismo modo accionaremos el izquierdo, pero desplazándolo hacia la izquierda.

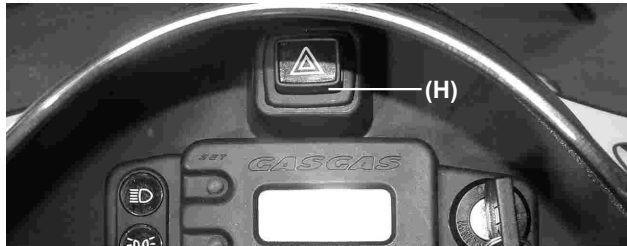
En la misma zona encontramos el botón del claxon (G).

### LUCES DE EMERGENCIA

Se acciona mediante el pulsador (H), situado en la parte delantera del QUAD, por delante del manillar. Funciona también con el encendido desconectado. Cuando está conectado, se ilumina un testigo de funcionamiento en el propio pulsador.

#### NOTA

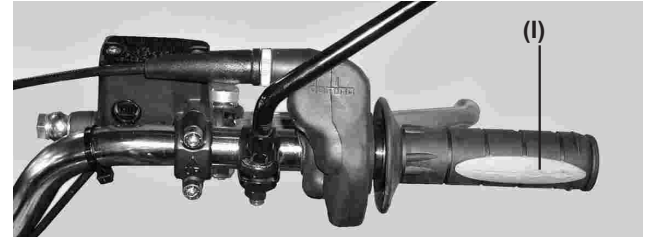
**Aténgase a las disposiciones legales de cada país, respecto al uso de estas luces.**



### PUÑO DE GAS

Antes de poner en marcha el motor, compruebe que el acelerador (I) funciona con suavidad. Asegúrese de que vuelve a la posición de ralentí cuando se suelta el puño.

Éste lleva un muelle de retorno que hace que disminuya la velocidad y el motor vuelva al ralentí cuando se retira la mano del puño de gas.

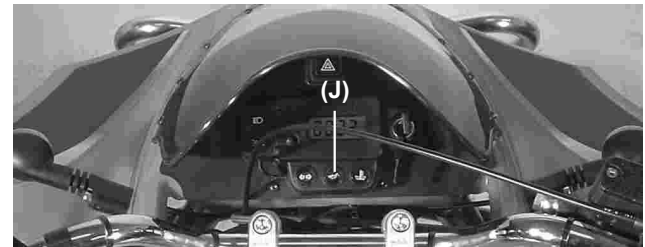


#### ADVERTENCIA

Si el acelerador no funciona correctamente, puede ser difícil aumentar o reducir la velocidad del vehículo cuando desee. Eso puede ocasionar accidentes. Compruebe el correcto funcionamiento del acelerador antes de poner en marcha el motor. Si el acelerador no funciona con suavidad, averigüe la causa. Resuelva el problema antes de utilizar la máquina, o diríjase a un taller especializado.

### INDICADOR DE RESERVA DE ACEITE

El indicador (J) se enciende cuando el nivel de aceite está bajo, es decir, cuando alcanza el nivel de reserva. En este punto, queda aproximadamente 0'75 litros de aceite.



### MANETA DEL FRENO DELANTERO

La maneta del freno delantero (A) se encuentra a la derecha del manillar. Accionarla para aplicar los frenos de las ruedas delanteras.



### PEDAL DE FRENO TRASERO

El pedal de freno (B) se encuentra situado en el lado derecho de la parte inferior del chasis. Accionarlo para aplicar el freno a las ruedas traseras.



### PARO DE EMERGENCIA

El QUAD dispone de un sistema de paro de emergencia. Es un mecanismo que evita que el QUAD siga funcionando en caso de caída del piloto.



La extremidad (C) irá sujeta al vehículo y la extremidad (D) irá fuertemente sujeta al piloto.

Se trata de un cable con elasticidad. Un extremo va sujeto al vehículo y el otro al piloto, de modo que la parte del cable que va sujeta al vehículo es sensible a un movimiento brusco y se desprende. Al desprenderse, el motor se para automáticamente.

#### NOTA

**Asegúrese de soltar el freno de estacionamiento antes de accionar el acelerador.**

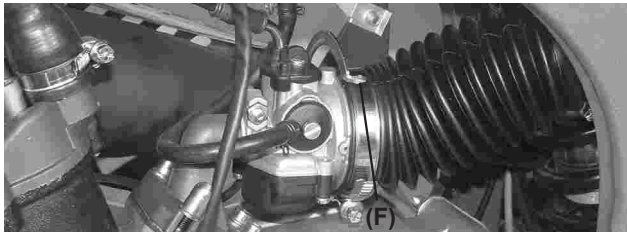
Se recomienda atarse el cable a una zona resistente ya que es importante que esa parte del cable no se desprenda en ningún caso. (Ej. El cable podría ser atado al pantalón, a la cazadora, a la muñeca... pero siempre una zona resistente).

#### ADVERTENCIA

Se prohíbe el uso del QUAD sin antes atarse el sistema de paro de emergencia. Desobedecer esta advertencia le podría ocasionar graves consecuencias.

#### ESTÁRTER

El estarter **(F)** es un mecanismo que abre una medida concreta la apertura del gas, sin necesidad de accionar el puño del gas, para favorecer al motor en caso de que esté frío. El motor alcanzará una temperatura óptima de funcionamiento, en el mínimo tiempo y sin maltratarlo.



Para utilizarlo se debe tirar de la palanca **(F)** hacia arriba, y sin girar el puño del gas, proceder al arranque del motor. Se observará que el motor arranca a una cierta cantidad de revoluciones.

Pasados unos segundos, el motor ya estará a una buena temperatura para su uso y podrá cerrar el estarter. Para desconectar el estarter, girar el puño del gas hasta su tope y soltar rápidamente.

#### NOTA

*Si el motor está ahogado arranque con el gas totalmente abierto.*

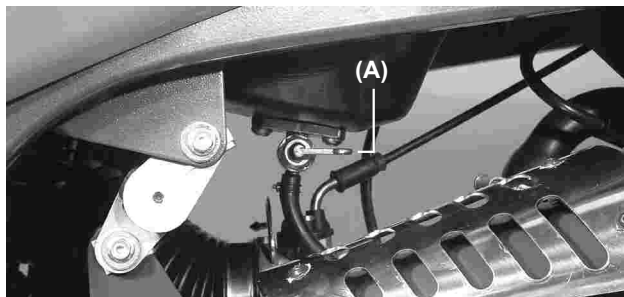
#### TAPÓN DEPÓSITO COMBUSTIBLE

Para quitar el tapón del depósito de combustible girar la llave en sentido antihorario.



#### GRIFO DE COMBUSTIBLE

Este grifo suministra combustible al carburador y está situado en la parte derecha, debajo del depósito de combustible. El grifo tiene tres posiciones.



Cuando la palanca **(A)** está en el centro (abierto) circula combustible hacia el carburador. La conducción normal se realiza con la palanca en esta posición.

**C:** (Cerrado). Con la palanca **(A)** en ésta posición, no circula combustible. Gire siempre la palanca **(A)** a ésta posición cuando el motor no esté en marcha.

**R:** (Reserva). Indica reserva de combustible. Si se queda sin combustible durante la marcha gire la palanca a esta posición.

#### CUIDADO

¡Si debe accionar la reserva, llene el depósito de combustible a la primera oportunidad!

Tras repostar, lleve de nuevo la palanca del grifo de combustible **(A)** a su posición central (abierto).

#### ASIENTO

Para extraer el asiento, utilice la misma llave que ha utilizado para abrir el tapón de la gasolina **(B)**.

Introduzca la llave en el cerrojo que está situado en el lateral derecho del QUAD.

Haga girar la llave en el sentido horario y a continuación introduzca la mano entre el asiento y la carcasa por la parte posterior. El asiento se levantará sin problemas.

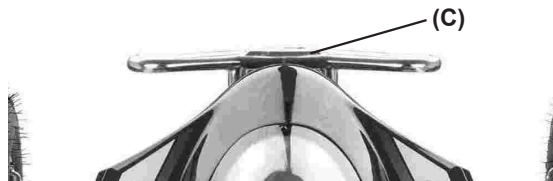
#### NOTA

*Al volver a colocar el asiento, asegúrese de que queda fijado con seguridad.*



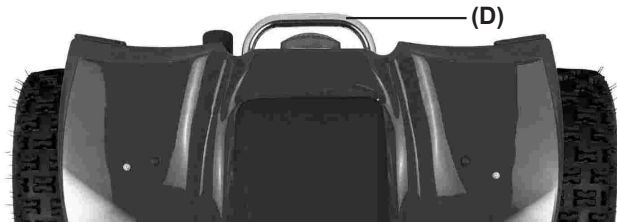
#### PROTECCIÓN DELANTERA

La protección delantera sobresale del conjunto del QUAD. En el caso de sufrir un choque frontal con nuestro vehículo, la protección unida directamente al chasis, amortiguará el golpe y nos evitará daños importantes en la dirección y en el resto del vehículo.



**PROTECCIÓN TRASERA**

Del mismo modo que la protección delantera, la trasera (D), también sobresale del conjunto del QUAD. Dicha protección nos evitará que volquemos hacia atrás, puesto que este accidente nos podría causar lesiones graves.



**NOTA**

*Si la pendiente es muy pronunciada, la protección no será capaz de evitar el vuelco hacia atrás, por lo tanto sea prudente en las pendientes y examine detenidamente el terreno.*

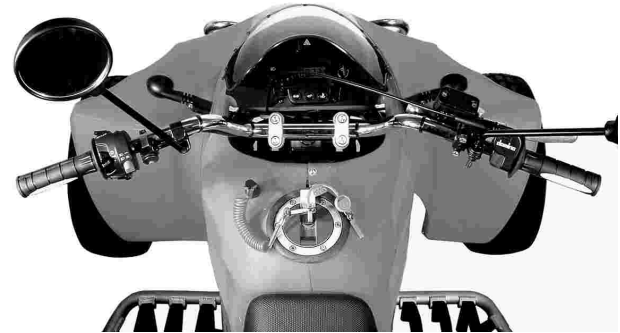
**CONJUNTO ESTRIBOS**

**ADVERTENCIA**

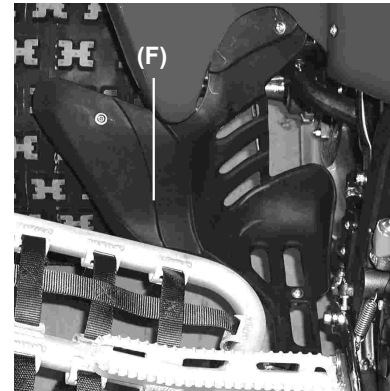
El conjunto de los estribos y los protectores de los pies son una protección imprescindible para la conducción segura del QUAD. El cuadríciclo lleva unas ruedas muy gruesas y fácilmente podría arrastrar la pierna por debajo de las mismas y dañarle gravemente.

El cuadríciclo cuenta con dos estribos (E), uno derecho y otro izquierdo. Los dos estribos llevan una malla. El conjunto nos protegerá

los pies y las piernas de las ruedas en el caso de perder el equilibrio y desprender los pies de las estriberas. Su anchura favorecerá la libertad de movimiento.



**PROTECTORES PIES**



Los protectores de los pies (F) están situados entre los estribos y las ruedas, son una protección añadida al conjunto de los estribos. Al llenar el hueco eliminamos toda posibilidad de dañarnos las extremidades inferiores con las ruedas.

**COMPROBACIONES A EFECTUAR ANTES DE PONER EN MARCHA LA MÁQUINA****ADVERTENCIA**

Inspeccionar siempre el QUAD cada vez que vaya a utilizarse, para asegurarse de que está en condiciones de funcionar sin peligro. Seguir siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el este manual. Si no se inspecciona la máquina, aumenta el riesgo de accidente o avería.

**FRENOS DELANTERO Y TRASERO****ADVERTENCIA**

Antes de circular, compruebe siempre los frenos. No conduzca el QUAD si encuentra algún problema en los frenos o si es posible que se pierda la capacidad de frenado, porque puede ser causa de un accidente. Si hay algún problema que no puede solucionarse con los procedimientos de ajuste dados en este manual, solicite a un taller especializado que le inspeccione el QUAD.

El disco desgastado es automáticamente compensado y no tiene efectos en la palanca de freno ni en el pedal. Por lo tanto, lo único que requiere ajustes es el juego de la palanca de freno, posición del pedal de freno y su juego.

**Palanca y pedal del freno**

Compruebe que no haya juego libre en la maneta del freno delantero (1). Si lo hubiera, comprobar el estado de las pastillas de freno y mirar en el apartado "Ajustes y Mantenimiento".  
Compruebe que no haya juego libre en el pedal del freno (2).



Compruebe si la altura del pedal de freno es correcta. Si la altura del pedal es incorrecta, solicite a un taller especializado que la ajuste. Compruebe la operación de la palanca y del pedal. Deben poder moverse con suavidad y deberá notar una firme sensación al aplicar los frenos. De lo contrario, solicite a un taller especializado que le inspeccione el vehículo.

**Nivel del líquido de frenos**

Compruebe el nivel del líquido de frenos. Añada líquido si es necesario (ver apartado "Mantenimiento").

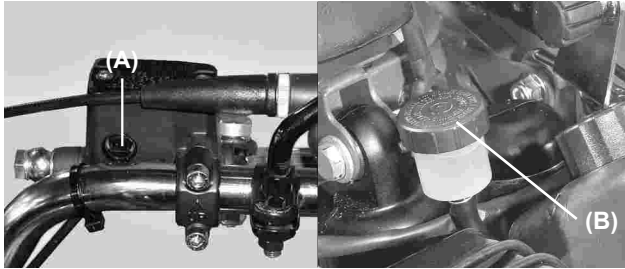
Líquido recomendado D.O.T 3 o D.O.T 4

**NOTA**

*El líquido procedente de fábrica es D.O.T 4.*

**Fugas del líquido de frenos**

Compruebe si hay alguna fuga de líquido de frenos por las juntas de los tubos o depósitos de líquido de frenos. Aplique los frenos con firmeza durante un minuto. Si hay alguna fuga, solicite a un taller especializado que le inspeccione la máquina.



(A) y (B) Depósitos de líquido de frenos delantero y trasero.

**Operación de los frenos**

Pruebe los frenos circulando a poca velocidad después de haber arrancado para asegurarse de que funcionan correctamente. Si los frenos no proporcionan un rendimiento adecuado de frenado, inspeccione el grado de desgaste de las pastillas de los frenos.

**COMBUSTIBLE**

El QUAD GAS GAS WILD H.P. 50 tiene un motor de 2 tiempos y requiere una mezcla gasolina-aceite.



Asegúrese de que hay gasolina suficiente en el depósito.

**NOTA**

*Se recomienda no dejar apurar el depósito. Si hubiera suciedad en el fondo del depósito de gasolina, al apurarlo esa suciedad entraría en el motor y lo dañaría.*

Para abrir el tapón del depósito de gasolina, tirar hacia arriba de la pestaña e introducir una de las dos llaves rojas. Girar hacia la derecha y tirar del tapón con la llave introducida, tal y como se muestra en la imagen anterior.

**Gasolina recomendada**

CUIDADO	
Emplee sólo gasolina sin plomo. El empleo de gasolina con plomo causaría graves daños en las partes internas del motor.	

<b>Combustible recomendado:</b>	SIN PLOMO 95/98
Capacidad del depósito de combustible:	18 l.
Reserva:	1,2 l.

ADVERTENCIA	
La gasolina es extremadamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas condiciones. Siempre pare el motor y no fume. Asegúrese que el área sea ventilada y libre de fuentes inflamables o chispas; esto incluye toda aplicación con un foco de luz.	

### Mezcla de aceite en el motor

El aceite debe mezclarse con la gasolina para lubricar el pistón, cilindro, cigüeñal, cojinetes y cojinetes de biela.



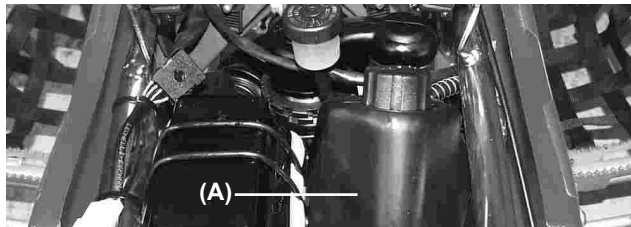
#### NOTA

***Si no encuentra el aceite recomendado, use solo un aceite sintético de competición 2 tiempos.***

La mezcla se hace automáticamente mediante una bomba mecánica. Solo debe tener la precaución de verificar el nivel de aceite cada vez que reposte gasolina.

### DEPÓSITO DE ACEITE

El QUAD H.P. 50 cuenta con un depósito de aceite **(A)** que está ubicado debajo del asiento y tiene una capacidad de 1,65 litros. Nunca se debe dejar vacío de aceite, pues sería preciso hacer un purgado de la bomba de aceite para sacar el aire de su interior.



### SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

#### Tubos radiador

Comprobar que los tubos del radiador no tengan cortes ni estén deteriorados y que las posibles conexiones no tengan pérdidas.

#### Radiador

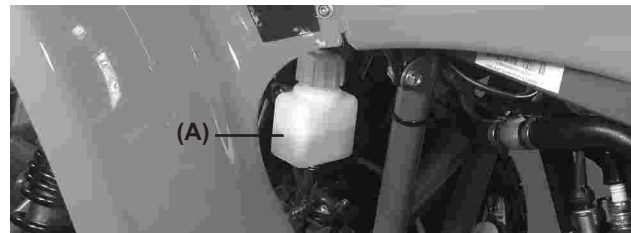
Comprobar que las aletas del radiador no estén obstruidas (insectos o barro). Limpiar las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

#### CUIDADO

Usando agua a alta presión puede dañar las aletas del radiador y restarle efectividad. No obstruir ni desviar la entrada de aire al radiador, instalando accesorios no autorizados. Interferencias en el radiador pueden sobrecalentar y dañar el motor.

#### Líquido refrigerante

Absorbe el calor excesivo del motor y lo transfiere al aire a través del radiador. Si el nivel del líquido disminuye, el motor se sobrecalienta y puede dañarlo severamente.



Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito **(A)** con el motor frío (el nivel de refrigerante varía con la temperatura del motor).



El nivel será satisfactorio si se encuentra entre las dos marcas. Si el nivel está por debajo añada anticongelante. Cambie el refrigerante cada dos años.

**NOTA**

*El nivel de líquido tiene que oscilar entre las dos líneas, ni más arriba ni más abajo.*

**CADENA**

Compruebe el estado general de la cadena, y su tensión, antes de cada recorrido. Lubrique y ajuste la cadena según se requiera (Ver apartado de "Mantenimiento").

**PUÑO DE GAS**

Compruebe si el funcionamiento del puño de gas es correcto. Deberá acelerar con suavidad y volver a la posición de ralentí al soltarlo. Si es necesario, revise el conjunto, engrase las piezas móviles para que funcione correctamente.

**LUCES**

Compruebe los faros y las luces de freno para asegurarse de que se encuentran en perfectas condiciones de funcionamiento. Si es necesario, repare lo que proceda para que funcionen correctamente.

**NEUMÁTICOS**

Utilizar siempre los neumáticos recomendados.

**ADVERTENCIA**

El uso de neumáticos inadecuados o la conducción del vehículo con los neumáticos inflados a presiones incorrectas o desiguales, puede dar lugar a pérdidas de control, con el consiguiente riesgo de accidente.

	Fabricante	Medidas	Modelo
<b>Delantero</b>	MAXIS	18,5 x 6,00-10"	RAZR
<b>Trasero</b>	MAXIS	20 x 10,00-9"	RAZR

Los neumáticos deben inflarse a la presión recomendada. Medir la presión de los neumáticos con un manómetro de baja presión.

**CUIDADO**

Comprobar y ajustar las presiones con los neumáticos fríos. Las presiones deberán ser iguales en ambos lados.

	Recomendada	Mínima	Máxima
<b>Delantero</b>	0,45 bar	0,25 bar	0,50 bar
<b>Trasero</b>	0,45 bar	0,25 bar	0,50 bar

**Límite de desgaste de los neumáticos**

Examine de qué manera se desgasta su neumático. Si el desgaste se encuentra en el centro del neumático, significa que hay demasiada presión.

Si el desgaste es en los extremos significa que el neumático está poco hinchado. Por lo tanto, el desgaste debe de ser uniforme en la superficie del neumático.

## UTILIZACIÓN DEL QUAD

### ADVERTENCIA

Lea atentamente el Manual de Usuario para familiarizarse con todos los mandos. La pérdida del control podría ocasionar un accidente o lesiones.

### ARRANCAR EL MOTOR

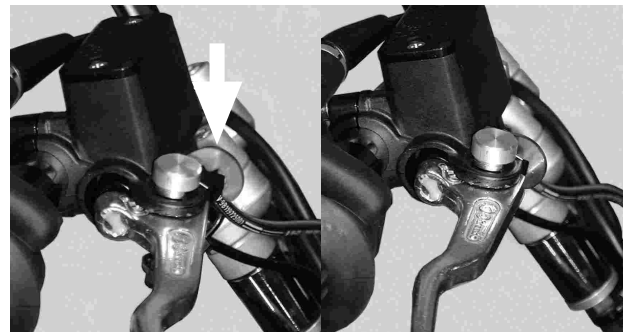
#### CUIDADO

Antes de poner en marcha el motor por primera vez, consulte el apartado "Rodaje del motor".

### ADVERTENCIA

En tiempo frío, asegúrese siempre de que todos los cables de mando funcionen con suavidad antes de circular. Si los cables están congelados o no funcionan con suavidad podría perderse el control del QUAD y producirse un accidente.

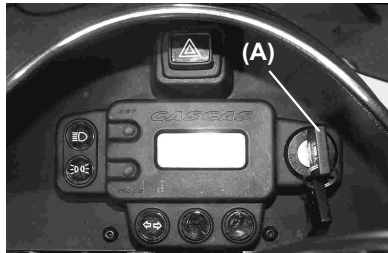
1 - Apriete la maneta del freno mientras acciona la palanca de bloqueo para aplicar el freno de estacionamiento.



**ADVERTENCIA**

- Aplique siempre el freno de estacionamiento antes de poner en marcha el motor. El QUAD podría ponerse en movimiento inesperadamente si no se aplica el freno. Esto podría dar lugar a una pérdida del control o a una colisión.
- Asegúrese siempre de soltar el freno de estacionamiento antes de emprender la marcha. El freno podría calentarse en exceso si se utiliza el QUAD sin soltarlo. El freno podría perder eficacia y provocar un accidente. También sufriría un desgaste prematuro.

2 - Gire el grifo de la gasolina hacia la posición "abierto".



**3 - Girar la llave (A) en sentido horario (posición "ON").**

**4 - A continuación el piloto deberá de atarse el sistema de paro de emergencia (ver recomendaciones en el apartado de "Partes principales del QUAD/paro de emergencia").**



**5 - Si el motor estuviera frío, accionar la palanca del estárter (F).**

6 - Sin accionar el puño del gas, accionar el pedal de arranque.

**PONER EN MARCHA EL VEHÍCULO**

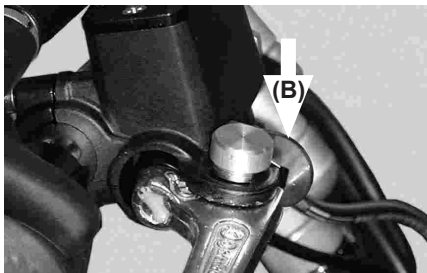
1 - Al accionar el puño del gas, el QUAD comienza a moverse.

2 - Para decelerar o parar, soltar el acelerador y aplicar los frenos suave y uniformemente.

**PARAR EL MOTOR**



1 - Girar la llave en sentido antihorario (posición "OFF") y el motor se parará automáticamente.



**3 - Utilice el freno de estacionamiento (B) para aparcar el vehículo.**

4 - La llave podrá extraerse del contacto.

## RODAJE DEL MOTOR

El rodaje es una parte muy importante en la vida de su QUAD, por ello le recomendamos que siga al pie de la letra las siguientes instrucciones.

### NOTA

***El rodaje es un período (normalmente las primeras 20 horas) en el cual deberemos de tener en cuenta varios puntos para poner a punto el motor.***

Durante las primeras 10 horas, se recomienda no rodar a más de medio gas durante un largo período o cualquier tipo de situación que pueda ocasionar un calentamiento excesivo del motor. Por otro lado la aceleración momentánea (3 o 4 segundos) no supone ningún problema para el motor, al contrario, se trata de un beneficio. Cada secuencia de aceleración debe ir seguida de un período de reposo, para que el motor pueda extraer todo el calor acumulado. Durante estas primeras 10 horas intente no rodar siempre a la misma velocidad, varíe la velocidad de vez en cuando.

Durante las siguientes 10 horas (10-20), se recomienda no rodar a pleno de gas durante un largo período.

## ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTE

### ADVERTENCIA

Evitar el estacionamiento en colinas u otros terrenos inclinados, ya que el QUAD podría ponerse en movimiento sin control, con riesgo de accidente. Si es necesario aparcar en pendiente, aplicar el freno de estacionamiento y calzar las ruedas delanteras y traseras con piedras y otros objetos.

- 1 - Detener la máquina aplicando los frenos.
- 2 - Con los frenos delantero y trasero aplicados, accionar el freno de estacionamiento y soltar lentamente el pedal del freno.

**CONDUCCIÓN DEL QUAD. CONSEJOS PRÁCTICOS.****FAMILIARIZÁNDOSE CON SU QUAD**

Este QUAD está destinado a conductores experimentados, para su utilización con fines recreativos.

Aunque sea usted un experto en la conducción de otros vehículos o motocicletas todo terreno, conducir el QUAD exige destrezas especiales que solo pueden adquirirse con la práctica.

Le recomendamos que empiece familiarizándose con su cuadriciclo en terrenos llanos sin obstáculos y sin la presencia de otros conductores. No intente maniobras más difíciles hasta que no esté totalmente familiarizado con el QUAD.

Un QUAD no es un vehículo para saltar obstáculos, absténgase de realizar dichas maniobras; si no fuera así podría dañar severamente el vehículo.

**ADVERTENCIA**

No se ponga al volante de un QUAD sin antes haber leído atentamente este manual. Asegúrese de que comprende el manejo de los mandos y preste especial atención al apartado "Información sobre su seguridad".

**CONDUZCA CON CUIDADO Y SENTIDO COMÚN**

Como ya hemos dicho la conducción de su QUAD requiere una habilidad especial que solo puede adquirirse mediante la práctica continuada durante un cierto período de tiempo. Tómese el tiempo necesario para aprender las técnicas básicas antes de intentar maniobras más difíciles.

**ADVERTENCIA**

No lleve nunca un pasajero. El sillín largo tiene por objeto permitir al conductor desplazarse a la posición necesaria durante la marcha. No es para llevar pasajeros. Transportar un pasajero en este QUAD reduce considerablemente la posibilidad de equilibrar y controlar la máquina. Eso puede dar lugar a un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones para el conductor y/o el pasajero. El cuadriciclo tiene un sistema de paro de emergencia por si el piloto sufre una caída, pero no está preparado ante una caída de un segundo pasajero.

**Equipo**

- Lleve siempre un casco homologado de su talla.
- Asimismo, deberá llevar: protección ocular, guantes, botas, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.

**ADVERTENCIA**

Será imprescindible llevar el equipo que hemos comentado en su totalidad, si no fuera así, aumenta el riesgo de sufrir una lesión grave o incluso la muerte.

**Comprobaciones previas a la conducción**

Para la debida seguridad y el cuidado correcto del QUAD, efectúe siempre las comprobaciones previas a la conducción. Se explican con detenimiento en el apartado "Comprobaciones a efectuar antes de poner en marcha la máquina".

**Durante la conducción**

Lleve siempre colocados los estribos y los protectores, le protegerán de lesiones graves en las extremidades inferiores. Mantenga siempre

los pies sobre los estribos mientras conduce y las dos manos sobre el manillar.

#### ADVERTENCIA

Tal y como explicamos en este manual, es imprescindible el uso de los estribos y de los protectores para preservar su integridad física.

#### Modificaciones

No modifique nunca este QUAD mediante el montaje o empleo inadecuado de accesorios. Las piezas y accesorios añadidos a este vehículo han de ser originales de GAS GAS o componentes equivalentes diseñados para su empleo en este QUAD, y deberán montarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones. El montaje inadecuado de accesorios o la modificación de este vehículo pueden provocar cambios en su manejo lo que, en determinadas situaciones, podría dar lugar a un accidente. En caso de duda, consulte a un concesionario autorizado.

#### Sistema de escape

El sistema de escape del QUAD aumenta de temperatura durante el funcionamiento del vehículo. Para prevenir quemaduras, evite tocarlo. Estacione el QUAD en un sitio reservado para ello o en un lugar alejado de los peatones o niños.

#### COMO GIRAR CON SU QUAD

Si usted va a una velocidad baja no tendrá ningún problema para realizar el giro con el manillar. Por otro lado si la velocidad aumenta la dificultad para girar también aumentará. Las dos ruedas traseras van montadas rígidamente en un mismo eje y girando conjuntamente a la misma velocidad, por lo tanto, a menos que se permita que la

rueda de la parte interior del giro patine o pierda algo de tracción, el QUAD se resistirá a girar. Se requiere una técnica especial para conseguir el giro, por esa razón es importante que aprenda la técnica en una zona llana, sin obstáculos y a una velocidad moderada. Podrá aumentar la velocidad a medida que vaya aumentando su destreza.

Al aproximarse a una curva, reduzca la velocidad y empiece a girar el manillar en la dirección deseada. Incline el cuerpo hacia la parte interior de la curva para contrarrestar la inercia producida por la velocidad. Utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme durante todo el giro. Esta maniobra permitirá que tome la curva de la forma correcta. En la imagen vemos como hacerlo.



**1 - Giro hacia la derecha.  
2 - Giro hacia la izquierda.**



Si se utiliza una técnica incorrecta, el QUAD podría continuar marchando en línea recta. Si la máquina no gira, pare y practique de nuevo el procedimiento.

Si la máquina comienza a volcar hacia el exterior mientras se toma una curva, reduzca la velocidad, gire la dirección o inclínese aún más hacia el interior. También puede ser necesario reducir la velocidad gradualmente y girar la dirección hacia el exterior de la curva para evitar el vuelco.

**SUBIDA DE PENDIENTES**

Le recomendamos que empiece subiendo cuestas poco pronunciadas y que vaya aumentando la inclinación según aumenta también su práctica. De todos modos evite las pendientes con superficies sueltas o resbaladizas, o con obstáculos, como ya hemos comentado el quadriciclo no es un vehículo adecuado para saltar obstáculos, absténgase.



**3** Al subir una pendiente es importante transferir el peso a la parte delantera del QUAD. Esto puede conseguirse inclinando la espalda hacia delante y desplazando la posición de sentado hacia atrás, en las pendientes muy pronunciadas, poniéndose de pie sobre las estriberas e inclinandose un poco hacia delante.

**ADVERTENCIA**

No acelere bruscamente. El QUAD podría dar una vuelta de campana hacia atrás. En este caso la protección trasera no podría ayudarle puesto que llevaría una velocidad considerable de inercia. No corone nunca la cima de una pendiente a toda velocidad. Al otro lado podría haber un obstáculo, un descenso brusco, otro vehículo o una persona.

Si está subiendo una pendiente y descubre que no ha calculado correctamente su destreza para llegar a la cima, gire en redondo con el QUAD mientras tenga tracción hacia delante (y espacio suficiente para hacerlo) y empiece a descender.

Si la máquina comienza a rodar hacia atrás, no utilice el freno trasero para parar, el quadriciclo podría dar fácilmente una vuelta de campana hacia atrás. Baje del vehículo inmediatamente por el lado ascendente de la pendiente. Tenga en cuenta siempre que su seguridad es lo primero.

**BAJADA DE PENDIENTES**

Quando baje una pendiente con el QUAD, desplace su peso hacia atrás todo lo posible, en el sentido ascendente de la pendiente. Desplácese hacia atrás en el sillín y permanezca sentado con los brazos rectos.



Utilice convenientemente los frenos delanteros o traseros para evitar derrapes o una vuelta de campana hacia adelante.

**CRUCE DE PENDIENTES**

Para cruzar transversalmente una superficie en pendiente con su QUAD es necesario que coloque su peso de manera que pueda mantener el equilibrio adecuado. Antes de intentar cruzar una pendiente asegúrese de que ha aprendido las habilidades básicas

sobre terreno llano. Evite las pendientes con superficies resbaladizas y los terrenos accidentados que puedan hacerle perder el equilibrio. Mientras cruza la pendiente, mantenga el cuerpo inclinado en el sentido ascendente de la misma. Puede que sea necesario corregir la dirección al pasar por superficies sueltas, orientando las ruedas delanteras ligeramente hacia arriba. Cuando conduzca en pendientes no efectúe giros cerrados en sentido ascendente ni descendente. Si el QUAD comienza a volcar, gire gradualmente la dirección en sentido descendente si no hay ningún obstáculo en su camino. Al recuperar el equilibrio, gire de nuevo la dirección en el sentido en que desea circular.

### **CRUCE DE AGUAS POCO PROFUNDAS**

Con el QUAD se pueden cruzar, a baja velocidad, aguas de hasta 35 cm de profundidad. Antes de entrar en el agua, escoja el camino cuidadosamente. Entre en un punto donde no existan caídas bruscas y evite las piedras u otros obstáculos que puedan hacer patinar o perder la estabilidad del QUAD. Conduzca despacio y con precaución.

#### **ADVERTENCIA**

No conduzca en aguas rápidas o más profundas de lo especificado en este manual. Recuerde que si se mojan los frenos puede disminuir su capacidad para detener la máquina. Compruebe los frenos cuando salga del agua. Si es necesario, hágalos actuar varias veces para que el rozamiento los seque.

### **CONDUCCIÓN EN TERRENO ACCIDENTADO**

La conducción por terrenos accidentados debe realizarse con precaución. Esté alerta a cualquier obstáculo que pueda causar daños al QUAD, desestabilizarlo o provocar un accidente. Mantenga los pies firmemente apoyados sobre las estriberas en todo momento. Evite los saltos con el vehículo, ya que podrían provocar una pérdida de control y daños a la máquina.

### **PATINAZOS Y DERRAPAJES**

Cuando conduzca sobre superficies sueltas o resbaladizas, hágalo con cuidado ya que el QUAD podría derrapar. Un patinazo inesperado y no corregido, puede dar lugar a un grave accidente. Para reducir la tendencia de las ruedas delanteras a patinar sobre terreno suelto o resbaladizo, a veces es útil cargar el peso del cuerpo sobre las mismas.

Si las ruedas traseras del QUAD comienzan a patinar en sentido lateral, generalmente se puede recuperar el control girando la dirección (si hay suficiente espacio para ello) en el sentido del derrape. No se recomienda acelerar ni frenar hasta haber corregido el derrape.

Con práctica, al cabo de algún tiempo se puede dominar la técnica del derrape controlado. Antes de intentar tales maniobras hay que elegir el terreno cuidadosamente, ya que al realizarlas se reducen tanto la estabilidad como el control. Tenga en cuenta que han de evitarse las maniobras de derrape en superficies extremadamente resbaladizas, como por ejemplo sobre hielo, ya que podría perderse totalmente el control.

#### **NOTA**

***Aprenda a controlar con seguridad los derrapes practicando a baja velocidad en terreno liso y horizontal.***



## MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

### CUADRO DE MANTENIMIENTO

La primera revisión a efectuar por un taller especializado será a los 500 km o dos depósitos de combustible. Las revisiones sucesivas se efectuarán cada 2000 km o tres meses.

		Comprobar	Llenar	Cambiar	Lubricar	Limpiar	Ajustar	Apretar	Si es necesario
<b>ANTES DE SALIR CON EL QUAD</b>	Nivel depósito gasolina	●	●						●
	Nivel depósitos líquido frenos (delantero y trasero)	●	●						●
	Juego palanca de freno y pedal	●					●		●
	Pastillas de freno	●		●					●
	Nivel líquido refrigerante	●	●						●
	Desgaste neumáticos	●		●					●
	Estado general de la cadena	●			●				●
	Puño de gas	●			●				●
	Luces	●		●					●
	Interruptores	●							●
<b>DESPUÉS DE SALIR</b>	Cuadriciclo					●			●
	Pedal y maneta freno				●				●
	Filtro del aire				●	●			
	Caja filtro del aire				●	●			
	Guía cadena	●			●	●	●		●
	Cables				●				
	Tubo radiador y conexiones	●							
Escape	●			●	●				
<b>CADA...</b>	Cojinete ruedas (10 salidas)	●							
	Pistón freno y guardapolvo (2 años)			●					
	Pistón bomba freno y guardapolvo (2 años)			●					
	Latiguillo freno (2 años)			●					

Las inspecciones, ajustes y lubricación periódicos mantienen la máquina en las mejores condiciones posibles de seguridad y eficacia. La seguridad es una obligación del propietario de la máquina. En las páginas siguientes se explican los puntos más importantes relacionados con las inspecciones, ajustes y lubricación.

#### ADVERTENCIA

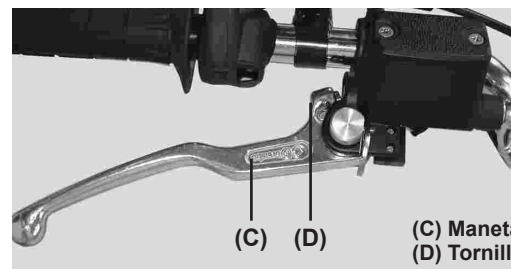
No efectuar ninguna operación de mantenimiento del motor con éste en marcha. Los elementos móviles podrían engancharse en la ropa o en el cuerpo y causar lesiones. Los componentes eléctricos pueden ocasionar chispas, provocar calambrazos e incendios. Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, parar el motor, a menos que se indique lo contrario. Si no se está familiarizado con el mantenimiento del vehículo es mejor encomendárselo a un taller especializado.

#### AJUSTE PALANCA Y PEDAL DE FRENO

El disco desgastado es automáticamente compensado y no tiene efectos en la palanca de freno ni en el pedal. Por lo tanto, lo único que requiere ajustes es el juego de la maneta de freno delantero y la posición del pedal de freno trasero y su juego.

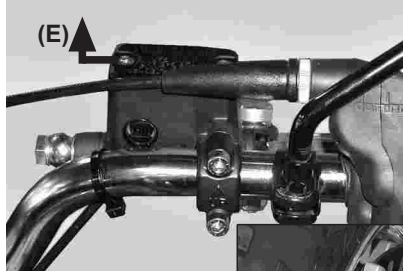
#### Maneta de freno delantero

En un principio el juego de la palanca irá directamente relacionado con el desgaste de las pastillas, es decir, si usted observa juego en la palanca antes de ajustar dicho juego, sería bueno que observara con detenimiento las pastillas del freno por si necesitaran ser cambiadas.



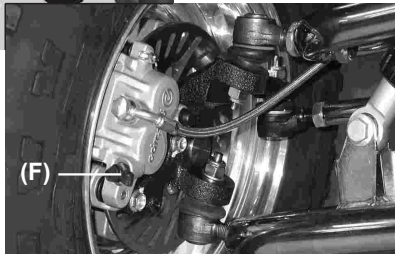
Una vez haya hecho estas observaciones puede ajustar la palanca de freno hasta que se sienta cómodo. Apriete el tornillo (D) que se muestra en la imagen, dicho tornillo va cubierto con una tira de silicona, extraerla y aparecerá la ranura donde podrá introducir el tornillo y ajustar. Si aprieta el tornillo el juego será menor y por el contrario si lo destornilla, la palanca tendrá más juego.

También se podría dar el caso que haya entrado aire en el circuito del líquido de frenos. El proceso para purgar el sistema sería el siguiente:



- Sacar la tapa del depósito del líquido de frenos (E), para controlar el nivel.

- Sacar el tapón (F) de la pinza de freno (en el interior de las ruedas) y colocar en el extremo un tubo transparente.

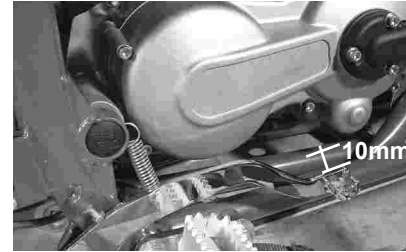


- Accionar repetidas veces la palanca del freno. Veremos que empieza a salir líquido por el extremo donde hemos colocado el tubo. El tubo transparente nos servirá para ver si hay aire en el circuito (presencia de burbujas).

- Una vez purgado el circuito volver a llenar el depósito hasta el tope.

### Pedal freno trasero

Comprobar el freno para que responda correctamente y no roce con ninguna otra parte del QUAD. Para ajustar el juego del pedal, aflojar la tuerca de bloqueo, girar el tornillo, colocar la palanca en la posición deseada y apretar bien la tuerca de bloqueo.



Cuando el pedal de freno está en posición de descanso debe tener un juego de 10 mm. Si no es así, deberá ajustarse.

### ADVERTENCIA

Si el pedal de freno tiene un tacto esponjoso cuando se acciona es posible que se deba a que hay aire en la bomba o que sea defectuoso. Ya que es peligroso conducir en estas situaciones, compruebe los frenos inmediatamente.

### COMPROBACIÓN NIVEL LIQUIDO DE FRENOS

#### NOTA

*Inspeccione el líquido de frenos y cámbielo periódicamente. También puede cambiarse si aparece contaminado con agua o suciedad.*

### Inspección nivel líquido freno

**Delantero:** A la izquierda del puño de gas encontramos el pequeño recipiente del líquido de frenos. Si observamos con detenimiento el recipiente, veremos que en una de las caras planas aparece una burbuja transparente, gracias a la cual controlaremos lo que sucede en el interior del depósito de líquido de freno. Si usted acaba de comprar el QUAD, no verá nada a través de la burbuja porque está lleno, si lo verá, cuando el nivel del líquido descienda, entonces podrá controlar el descenso de su nivel.

Cuando el nivel del líquido de frenos esté muy bajo, añada más:

- Con un destornillador de punta de estrella, destornille los dos tornillos que aparecen en el recipiente.
- A continuación, añada el líquido suficiente.
- Atornille de nuevo y asegúrese de que el recipiente queda bien ajustado.

**Trasero:** Debajo del sillín del cuadríciclo encontramos el recipiente del líquido de frenos trasero.

- Coger la llave que abre el depósito de la gasolina e introducirla en la cerradura que aparece en el lateral derecho del QUAD justo por debajo del sillín.



- **Hacerla girar.**  
- **Introducir la mano entre el sillín y la carcasa por la parte posterior y extraer el sillín.**



- De muy fácil acceso encontramos un pequeño depósito (A). En él aparecen dos marcas: "MIN" y "MAX". Es preferible que el nivel de líquido esté cerca del "MAX", si estuviera muy por debajo añadir más líquido.

- A continuación nos aseguraremos que el contenedor de líquido está bien cerrado, recolocaremos el sillín y haremos girar la llave en sentido opuesto. Nos aseguraremos también que hemos colocado bien el sillín.

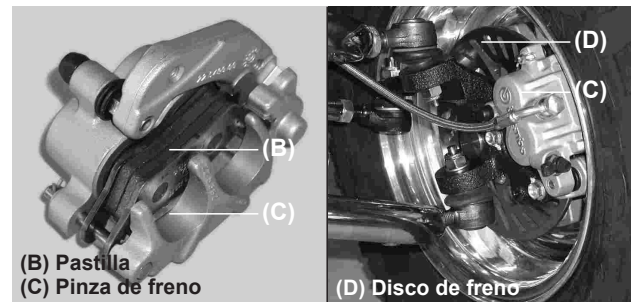
### Líquido recomendado

Usar D.O.T 3 o D.O.T 4

### COMPROBACIÓN PASTILLAS DE FRENOS DELANTERA Y TRASERAS

Encontramos 3 pinzas de frenos: 2 en las ruedas delanteras que frenarán una rueda cada una; y 1 en la cadena de transmisión, que frenará las dos ruedas traseras juntas. Todas ellas tienen el mismo funcionamiento y las tenemos que revisar y controlar del mismo modo.

Como vemos en la imagen la pinza de frenos está compuesta por diversas partes. La pastilla es la parte que roza con el disco y por lo tanto es la parte que se gasta y la que se tiene que controlar su grosor.



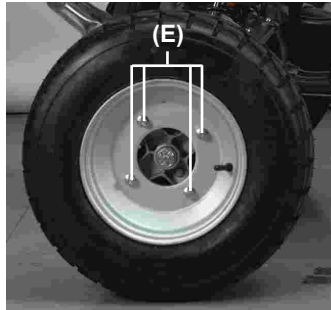
**NOTA**

**No apurar nunca las pastillas de freno, si no se controla su desgaste se podría dañar seriamente el conjunto de la pinza de freno.**

Cuando el grosor de la pastilla haya disminuido considerablemente, dirijase a una tienda especializada en recambios y solicite su reposición.

**CAMBIO DE RUEDAS**

Tendremos que proceder a cambiar las ruedas cuando estén gastadas o sufran un pinchazo. El proceso a seguir será:

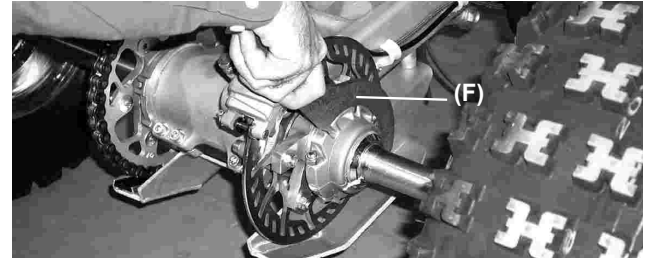


- Cada rueda tiene cuatro tuercas (E) que destornillaremos con una llave del hexagonal de medida 15.
- Aflojamos las tuercas y extraemos la rueda del eje.
- Para volver a colocarlas seguiremos el mismo proceso pero en sentido inverso.

**EJE DEL BASCULANTE**

Será importante que el eje que sustenta las dos ruedas traseras esté bien centrado, si no fuera así, o el eje tuviera juego, podríamos estropear los cojinetes.

- Para ajustar la tuerca del eje, nos colocaremos en la parte posterior del QUAD. A la derecha del basculante encontramos la tuerca.
- Con la llave (F) que se facilita con la compra del vehículo, ajustaremos el eje.



**AJUSTE Y LUBRICACIÓN CADENA**

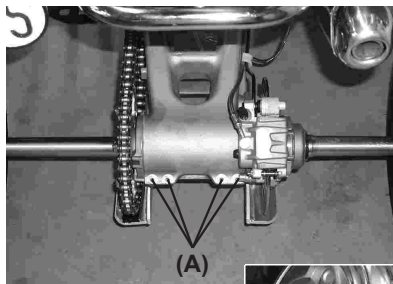
Debe comprobarse, ajustarse y lubricarse de acuerdo con el mantenimiento periódico para prevenir un desgaste excesivo. Si la cadena está desgastada o mal ajustada (demasiado apretada o floja), puede soltarse o incluso romperse.

<b>ADVERTENCIA</b>
Una cadena que se suelta o rompe puede engancharse en el motor o en la rueda trasera dañando el QUAD y provocando que vaya sin control.

**Inspección de la tensión**

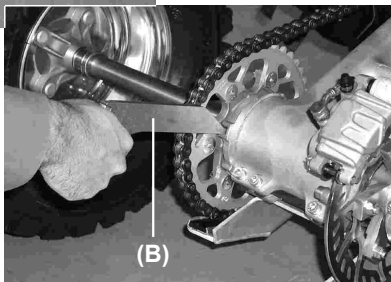


El espacio entre la cadena y el brazo del basculante a la altura del patín de la cadena debe ser de un dedo, si fuera superior o inferior ajustar a la medida correcta. Seguir el procedimiento que explicaremos a continuación:



- Nos situamos en la parte posterior del QUAD. En la parte del basculante vemos 4 tornillos (A).
- Desatornillamos los 4 tornillos.

- Con la llave (B) que se facilita con la compra del QUAD, ajustamos la cadena correctamente y volvemos a atornillar los 4 tornillos.

**NOTA**

**Asegurarnos que los tornillos están bien tensados y que la cadena tiene la tensión correcta.**

**Inspección del estado de la cadena**

Inspeccionar la cadena de mallas dañadas, conexiones perdidas, dientes desiguales y dientes dañados.

Si la la cadena de transmisión estuviera muy dañada, dirigirse a un taller especializado para proceder a su cambio.

**Lubricación de la cadena**

Es necesario un buen mantenimiento de la cadena para asegurar

el buen funcionamiento del quadriciclo. La lubricación de la cadena será una de las acciones que realizaremos más a menudo.

**¿Cuándo realizarla?**

- Después de circular sobre terreno mojado.
- Cuando aparezca seca.
- Después de haber limpiado el QUAD.
- Si se ha tenido mucho tiempo el QUAD parado.

Es preferible un aceite viscoso a uno de suave ya que permanecerá más tiempo en la cadena lubricándola mejor.

Poner aceite al lado de los rodillos de la cadena para que entre mejor en ellos; secar el exceso de aceite.

**COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LIQUIDO REFRIGERANTE**

El líquido refrigerante absorbe el calor excesivo del motor y lo transfiere al aire a través del radiador. Si el nivel del líquido disminuye, el motor se sobrecalienta y puede dañarse severamente. Compruebe el nivel de líquido todos los días antes de conducir el QUAD.

**NOTA**

**El nivel, en condiciones normales no tendría porqué descender. Si usted tiene que añadir líquido muy a menudo, revise que no tenga pérdidas y llévelo a un taller especializado.**

**ADVERTENCIA**

Para evitar quemaduras, no saque el tapón del radiador o trate de cambiar el líquido cuando el motor esté todavía caliente. Espere hasta que se enfríe.

**Información del líquido anticongelante**

Para proteger las partes de aluminio del sistema de refrigeración (motor y radiador) de la oxidación y corrosión, usar inhibidores químicos en la esencia del líquido refrigerante. Si no se usara un líquido anticorrosivo, al largo del tiempo, se oxidaría el radiador. Esto obstruiría los pasajes de refrigeración.

**CUIDADO**

El uso de soluciones líquidas incorrectas puede causar daños al motor y al sistema refrigerante. Usar líquido refrigerante con anticorrosivo específico para motores de aluminio y radiadores de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**ADVERTENCIA**

Los líquidos químicos son nocivos para el cuerpo humano. Siga las instrucciones del fabricante.

Se tiene que usar agua destilada con el anticorrosivo y el anticongelante en el sistema refrigerante.

Si la temperatura ambiental baja al punto de congelar el agua, proteja el sistema con anticongelante.

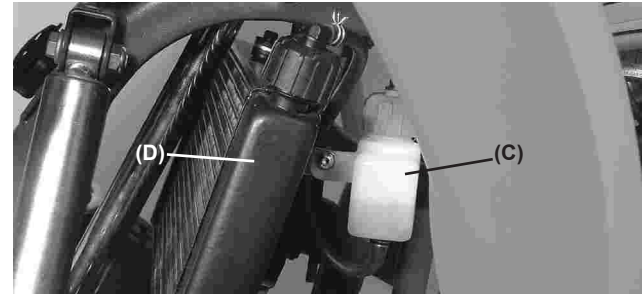
Use un tipo permanente de anticongelante (agua destilada y glicol de etileno anticorrosivo para motores de aluminio y radiadores) en el sistema de refrigeración.

Para la mezcla de líquido refrigerante bajo condiciones extremas, escoja una proporción para bajas temperaturas.

**Nivel del líquido refrigerante**

En el caso de haber perdido mucho líquido deberemos de comprobar

el nivel de dos recipientes. Están situados uno al lado de otro en el lado izquierdo del cuadríciclo.



Por norma, cuando el recipiente (C) esté por debajo del nivel, deberemos de revisar también el radiador (D).

**ADVERTENCIA**

Realizar estas operaciones únicamente cuando el motor esté frío, los líquidos pueden estar calientes, salir a presión y producir quemaduras.

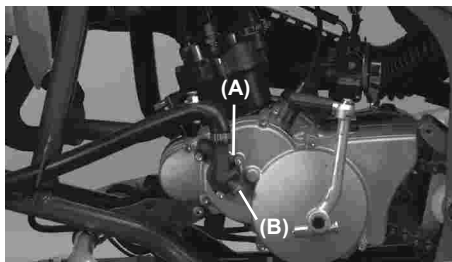
- Sacar el tapón del radiador y llenarlo hasta arriba.
- Sacar el tapón del recipiente y llenarlo justo entre las dos marcas.
- A continuación arrancar el motor y tenerlo al ralentí durante 15 - 20 segundos.
- Parar el motor y volver a mirar el nivel de los dos depósitos, seguramente el nivel habrá descendido porque el motor ha quedado sin líquido.
- Volveremos a llenar los recipientes (si fuera necesario).

## Cambio líquido refrigerante

Debe ser cambiado periódicamente para una larga vida del motor.

- Esperar a que el motor se enfríe completamente.
- Poner el QUAD en posición horizontal.
- Sacar el tapón del radiador.

Poner un recipiente debajo del tornillo de vaciado y sacar el líquido del radiador y del motor desenroscando el tornillo de vaciado que está en la parte baja de la tapa de la bomba de agua. Inmediatamente limpiar el líquido que puede caer en el chasis, motor o ruedas.



(A) Tapa bomba agua.  
(B) Tapón vaciado líquido refrigerante.

### ADVERTENCIA

Si cae líquido en los neumáticos los vuelve más deslizantes y pueden causarle un accidente.

- Inspeccione el líquido viejo. Si se observan manchas blancas en el líquido significará que las piezas de aluminio del sistema de refrigeración estarán corroídas. Si el líquido es marrón las piezas de acero o hierro del sistema están oxidadas. En los dos casos limpie el sistema.

- Comprobar los daños, pérdidas o falta de juntas del sistema de refrigeración.

- Poner el tornillo de la tapa de la bomba de agua con las medidas mostradas en la tabla. Reemplazar las juntas por unas nuevas.

**Tornillo de la bomba de agua:  
9 Nm / 0,9 Kgf**

- Llenar el radiador hasta el borde del tapón y poner el tapón del radiador.
- Comprobar las pérdidas del sistema de refrigeración.
- Arrancar el motor, calentarlo y por último pararlo.
- Comprobar el nivel del líquido refrigerante cuando el motor se enfríe.

## FILTRO DE AIRE

### CUIDADO

El filtro de aire se tiene que limpiar SIEMPRE después de una salida. Si no fuera así podría entrar suciedad en el motor y dañarlo severamente.

### ADVERTENCIA

Un filtro de aire obstruido permite la entrada de suciedad en el carburador y puede causar el atasco de la válvula de corredera del gas. ¡Peligro de accidente!

Un filtro de aire obstruido, restringe la entrada de aire en el motor, incrementa el consumo de gasolina y reduce la potencia del motor.

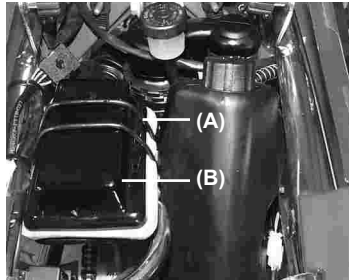


**Proceso de limpieza**

Utilizar un kit de limpieza de filtro motor. El mismo consta de dos componentes: un líquido desengrasante y un aceite especial para impregnar el propio filtro.

**ADVERTENCIA**

Limpie el filtro en una zona ventilada y asegúrese que no hay chispas ni llamas cerca del lugar de trabajo (incluye el foco de luz potente). No usar gasolina para limpiar el filtro ya que podría producirse una explosión.



- 1 - Levantar el asiento.
- 2 - Quitar la banda elástica (A).
- 3 - Retirar la tapa del filtro de aire (B).

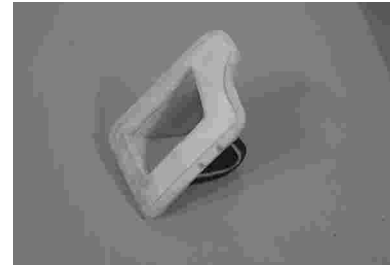
4 - Quitar el filtro de aire de la caja.

**CUIDADO**

Utilizar guantes apropiados para realizar las operaciones de limpieza del filtro de aire. El líquido de limpieza puede causar daños en la piel.

**NOTA**

*No retuerza el elemento al escurrirlo.*



5 - Introducimos el filtro en una cubeta con líquido de limpieza. Dicho líquido limpiará el filtro sin dañarlo.



6 - A continuación lo escurrimos suavemente y lo dejamos secar unos minutos.

- Inspeccionar el filtro de daños tales como arañazos, endurecimientos, contracciones... Si está dañado reemplácelo o de lo contrario entrará suciedad al carburador.

**NOTA**

*El elemento debe quedar húmedo pero sin gotear.*

- Una vez ha dejado de gotear lo volvemos a introducir en un baño con aceite especial. Si queremos podemos eliminar el baño y empapar totalmente el filtro con el mismo líquido, sería lo mismo. Aplique al elemento aceite para filtros de aire de espuma. Si no tiene disponible aceite para filtros de aire de espuma, podrá emplear aceite de motor.
- Limpiar también la tapa con un paño húmedo, así como la caja del filtro.
- Asegurarse de que todas las cavidades están limpias antes de volver a colocar todas las partes de la caja del filtro.
- Engrasar todas las conexiones del filtro de aire y entradas.
- Instalar el filtro en la caja y cubrir el labio del filtro con una capa gruesa de grasa para asegurar el cierre y evitar la entrada de suciedad.
- Instalar el filtro de aire en el QUAD correctamente acoplado.

**CUIDADO**

No permita nunca que funcione el motor sin haber instalado el elemento del filtro de aire. Si se hiciera, entraría aire sin filtrar en el motor y se produciría un rápido desgaste de éste y posiblemente, averías. Por otro lado, al funcionar el motor sin el elemento del filtro, pueden obstruirse los pasos del carburador con la consiguiente disminución del rendimiento y posible sobrecalentamiento del motor.

**MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA**

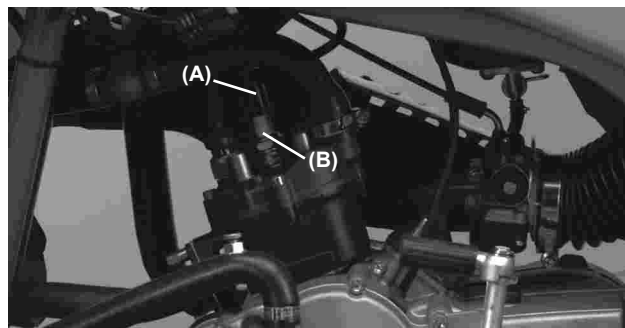
La bujía es un componente importante del motor y es fácil de inspeccionar. El estado de la bujía puede indicar el estado del motor.

**Bujía estándar:** NGKBR8EG QN86 0.7 - 0.8 mm



**La bujía tiene que sacarse periódicamente para ser comprobada su abertura y su aislador de cerámica.**

- Está situada encima de la culata. Extraemos la pipa de la bujía (A) y aflojamos un poco la bujía (B) en dirección opuesta a las agujas del reloj.



- Una vez que la bujía está más suelta, terminamos de aflojarla con las manos.

- La extraemos y veremos que está llena de carbonilla y suciedad.
- Con un cepillo de cerdas de alambre limpiaremos la carbonilla y con un poco de gasolina la terminaremos de limpiar.

Si los electrodos de la bujía están oxidados dañados, o el aislamiento está roto, cambiar la bujía.

Para encontrar la temperatura correcta a la que debe funcionar la bujía, sáquela y examine el aislador de cerámica alrededor del electrodo. Si la cerámica tiene un color marrón claro, la bujía armoniza con la temperatura del motor. Si la cerámica está blanca, la bujía debe reemplazarse con una nueva bujía fría. Si la cerámica está negra reemplazarla por una de más caliente.

**NOTA**

**Es preferible que estos diagnósticos los efectúe un taller especializado.**

**CUIDADO**

Lo que sí realizaremos será la revisión periódica de la bujía, porque el calor y las acumulaciones de carbonilla causan poco a poco erosión y ruptura de la bujía. Si la erosión del electrodo es excesiva o si la carbonilla u otras acumulaciones son excesivas, deberá reemplazar la bujía por otra del tipo especificado.

- Una vez revisada la bujía volverla a colocar en la cavidad de la culata, con las manos y empezarla a roscar también con las manos, hasta que llegue a un tope.

**CUIDADO**

Roscar siempre la bujía con las manos, de ese modo controlaremos mejor si la introducimos correctamente, si no fuera así, podríamos dañar el paso de rosca, y como consecuencia la bujía no ajustaría bien y podríamos dañar severamente el motor.

- Terminar de ajustar la bujía con la llave de bujía, pero suavemente sin apretar excesivamente.

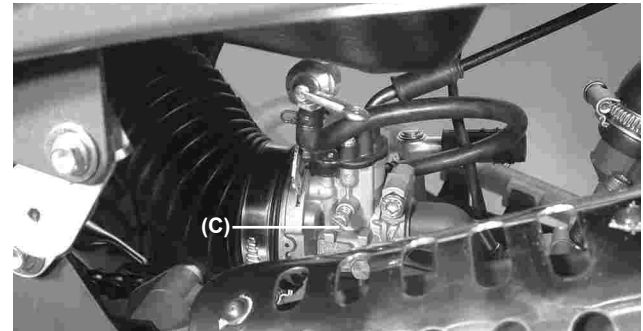
**NOTA**

**La bujía no es un tornillo, no debemos apretarla en exceso porqué afectaría a su funcionamiento.**

- Finalmente colocar la pipa de la bujía en su extremidad.

**AJUSTE DEL RALENTÍ**

Se lleva a cabo usando el tornillo de ralentí (C).



- Si observa que el motor, cuando está en ralentí, parece que está a punto de calarse, girar el tornillo de ajuste del ralentí en dirección a las agujas del reloj. Por el contrario, si el motor va muy acelerado, girar en dirección opuesta.

- Acelerar y desacelerar una cuantas veces para asegurar que el ralentí no cambia. Reajustar si es necesario.

## INSPECCIÓN Y LUBRICACIÓN DE LOS CABLES

### ADVERTENCIA

Inspeccione los cables con frecuencia y reemplácelos si están dañados. Cuando la cubierta exterior de los cables de control está dañada, puede producirse corrosión.

Los cables también pueden pelarse o dañarse. La operación de los controles podría restringirse, lo cual puede ser causa de un accidente o de heridas.

Lubrique los cables interiores y los extremos de los cables. Si los cables no operan con suavidad, solicite a un taller especializado que los reemplace.

**Lubricante recomendado:** Aceite de motor

## REEMPLAZAR LAS LUCES

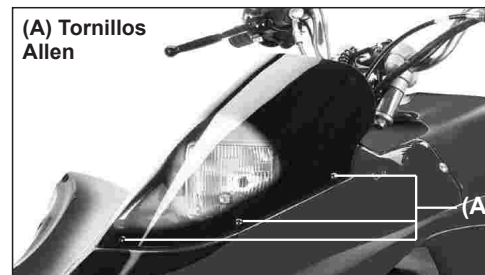
### Faro delantero

1 - Extraiga la cúpula que cubre el faro, desatornillando los tornillos Allen 4.

### ADVERTENCIA

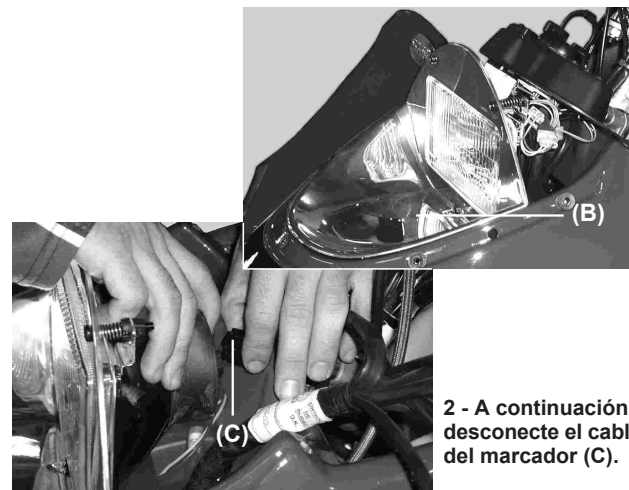
La bombilla está caliente cuando está encendida e inmediatamente después de haberse apagado.

Espera a que se enfríe la bombilla antes de tocarla o extraerla. Podría quemarse, o podría producirse fuego si la bombilla tocara algo inflamable.



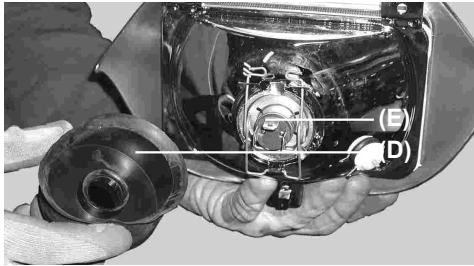
### NOTA

*No toque la superficie brillante (B) con los dedos, ni siquiera con un trapo, ya que se ralla fácilmente. Si tuviera polvo, se recomienda limpiarlo con un plumero.*



**2 - A continuación desconecte el cable del marcador (C).**

3 - Desatornille los tornillos que sujetan el foco por la parte inferior, tendrá que agacharse para poder manipularlos.



(D) Tapón.  
(E) Bombilla.

4 - Desconectar el cable de la bombilla y extraer el tapón que cubre la parte posterior del foco.

5 - A continuación veremos unas sujeciones de alambre (D), que sujetan la bombilla.



(F) Alambres de sujeción de la bombilla.

6 - Liberamos la bombilla (E) de sus sujeciones y ya podemos extraerla por la parte posterior.

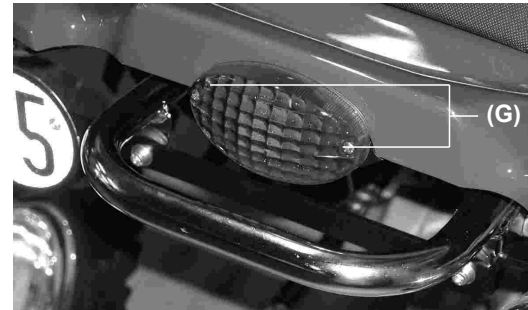
7 - La cambiamos por una bombilla nueva. Para colocarla seguiremos el mismo proceso pero a la inversa.

### Luces traseras

#### ADVERTENCIA

La bombilla está caliente cuando está encendida e inmediatamente después de haberse apagado. Espere a que se enfríe la bombilla antes de tocarla o extraerla. Podría quemarse, o podría producirse fuego si la bombilla tocara algo inflamable.

- Con un destornillador de punta de estrella desatornillamos los dos tornillos (G) y extraemos la lente.



- Para extraer la bombilla hundirla, realizar 1/4 de vuelta en sentido antihorario, extraerla y cambiarla por una nueva.

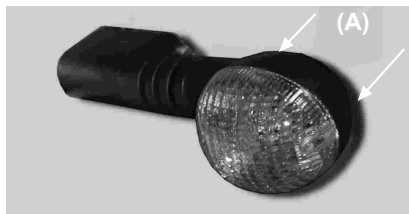
- Colocaremos la lente del modo que mismo la hemos extraído.

#### NOTA

**Asegurarnos que la lente queda bien fijada.**

### Intermitentes

- Para extraer la bombilla, hundirla, realizar 1/4 de vuelta en sentido antihorario, extraerla y cambiarla por una nueva.
- Colocaremos la lente del mismo modo que la hemos extraído y nos aseguraremos que el conjunto queda bien sujeto.



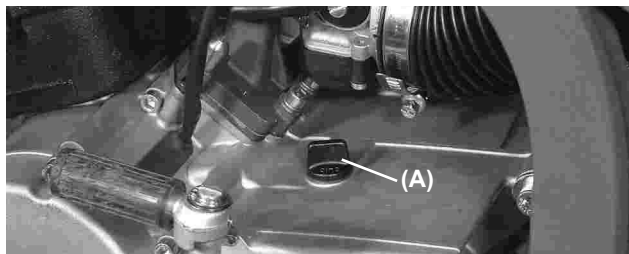
- Con un desatornillador de punta de estrella desatornillamos los tornillos (A), que están situados en la parte posterior, y extraemos la pequeña lente.

### TRANSMISIÓN

Para que la transmisión funcione correctamente, mantenga el aceite de transmisión al nivel óptimo y cámbielo periódicamente. Un QUAD con el aceite de transmisión insuficiente, deteriorado o contaminado puede acelerar el desgaste y provocar daños en la transmisión.

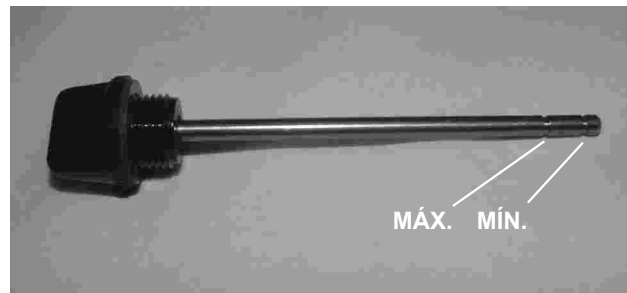
#### Nivel de aceite

Asegurarnos que el QUAD está en una zona llana sin pendientes.



### Comprobación nivel aceite

- Si el QUAD ha sido usado, esperar unos minutos.
- Desenroscar la varilla de aceite (A).
- El nivel de aceite debe estar entre el máximo y el mínimo.



- Si el nivel está bajo, añadir la cantidad necesaria por el mismo orificio de alojamiento de la varilla sin sobrepasar el máximo.

### Aceite de transmisión

Viscosid SAE 30  
Capacidad: 900 cc

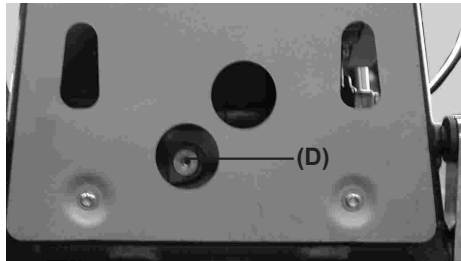
### Cambio de aceite

El aceite de transmisión debe cambiarse periódicamente para asegurar una larga vida del motor. Calentar el motor para que el aceite levante cualquier sedimento.

**NOTA**

*Para conseguir la temperatura adecuada del aceite de motor y poder medir con precisión el nivel de aceite, el motor deberá haberse enfriado por completo, y luego deberá haberse calentado otra vez durante algunos minutos a la temperatura normal de funcionamiento.*

- Pare el motor y ponga un recipiente debajo del motor.
- Saque el tornillo de vaciado del aceite (D) y ponga la moto en la posición horizontal para permitir la salida de todo el aceite.



- Limpiar el imán del tornillo de vaciado de virutas de hierro.
- Atornille el tornillo de vaciado del aceite con su junta tórica, apretándolo a 20 Nm.
- Comprobar el nivel de aceite, después de accionar 3 o 4 veces el pedal de arranque.
- Atornille el tapón de llenado de aceite.

**LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**LIMPIEZA**

La limpieza frecuente de su vehículo no sólo servirá para realzar su aspecto, sino que mejorará el rendimiento general del mismo y prolongará la vida útil de muchos de sus componentes.

Antes de lavar el QUAD deben tomarse unas precauciones para prevenir que no entre agua en determinadas partes:

<b>Escape</b>	- Cubrirlo con una bolsa de plástico atada con gomas.
<b>Maneta freno, puños y botón de paro</b>	- Cubrirlos con una bolsa de plástico.
<b>Entrada filtro de aire</b>	- Taparla con cinta aislante o con un trapo.
<b>Capuchón de la bujía y todos los tapones de llenado</b>	- Asegúrese de que están bien montados.

- Si la carcasa del motor tiene excesiva grasa, aplíquelo un desengrasante con una brocha. No aplique este producto a la cadena, los piñones ni los ejes de rueda.

- Elimine la suciedad y el desengrasante lavando la máquina con una manguera de jardinero. Utilice sólo la presión de agua indispensable para realizar el trabajo.

**CUIDADO**

Una presión excesiva del agua puede provocar la infiltración de la misma en los cojinetes de rueda, frenos, retenes de la transmisión y dispositivos eléctricos, con el consiguiente deterioro.

**¿Donde tener cuidado? Evitar tirar agua con mucha presión cerca de:**

Pinza y pistón bomba freno, debajo del depósito de gasolina (si entra agua en la bobina electrónica o dentro del capuchón de la bujía, el Quad no arrancaría y deberían secarse las partes afectadas), cubo delantero y trasero rueda, sistema de suspensión, cojinetes brazo basculante.

- Lave todas las superficies con agua caliente y un jabón detergente neutro.
- Aclare la máquina con agua limpia y seque todas las superficies con un trapo suave y absorbente.
- Limpie el sillín con un limpiador de tapicerías de vinilo para mantenerlo flexible y brillante.
- Puede aplicarse una cera de automoción a todas las superficies cromadas y pintadas. Evite el empleo de ceras combinadas con limpiadores. Muchas de ellas contienen abrasivos que pueden deslustrar la pintura o el acabado protector. Cuando termine, ponga en marcha el motor y déjelo en ralentí unos minutos.

#### ADVERTENCIA

Los frenos húmedos pueden perder eficacia, con el consiguiente aumento del riesgo de accidente. Pruebe los frenos después del lavado y acciónelos varias veces, circulando a baja velocidad, para que la fricción los seque.

#### Después de limpiar

- Sacar las bolsas de plástico y limpiar la entrada del filtro de aire.
- Lubricar los puntos listados en la sección de lubricación.
- Arrancar el motor y calentarlo durante 5 minutos.

#### LUBRICACIÓN

Lubricar las partes mostradas, con aceite de motor o grasa, periódicamente o cuando el vehículo haya sufrido condiciones lluviosas y especialmente después de usar agua a alta presión. Antes de lubricar cada parte, limpiar las partes oxidadas con antioxidante y quitar cualquier resto de grasa, aceite o suciedad.



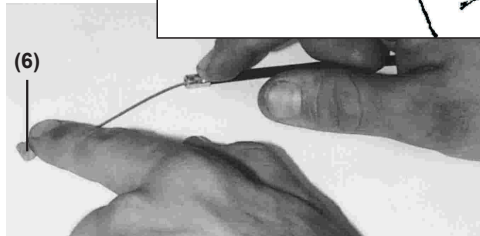
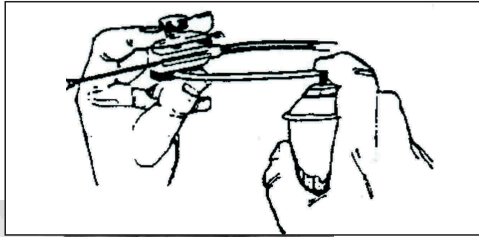
**(1) Palanca freno delantero.**



**(2) Pedal de freno trasero  
(3) Cojinete de pedal de freno trasero**

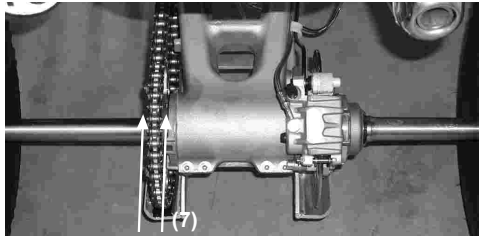


Usar aerosol con tubo para lubricar con presión:



(6) Cable gas.

(7) Cadena.



La lubricación de la cadena es necesaria después de circular sobre terreno mojado o cuando la cadena parezca seca. Es preferible un aceite viscoso a uno suave ya que permanecerá más tiempo en la cadena lubricándola mejor.

Poner aceite al lado de los rodillos de la cadena para que entre mejor en ellos; secar el exceso de aceite.

**ALMACENAMIENTO**

Cuando tenga que guardar el QUAD por un período de tiempo (consideramos larga duración 60 días o más) debe:

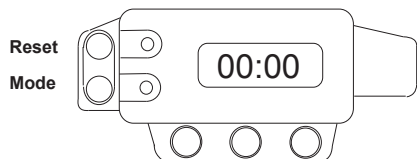
- Limpiar el cuatriciclo a fondo.
- Arrancar el motor unos 5 minutos para calentar el aceite de transmisión y después debe vaciarlo (ver apartado transmisión).
- Poner aceite de transmisión nuevo.
- Vaciar el depósito de gasolina (Si se dejara durante mucho tiempo la gasolina se deteriora).
- Lubricar la cadena y todos los cables.
- Poner aceite en todas las superficies de metal no pintadas para prevenir la oxidación, evitando aceites en los frenos y partes de goma.
- Envolver con una bolsa de plástico en el exterior del escape para prevenir su oxidación.
- Poner el cuatriciclo de tal forma que las cuatro ruedas no toquen al suelo (si no es posible poner cartón bajo las ruedas).
- Cubrirlo para prevenirlo de polvo y suciedad.

**Para ponerlo en funcionamiento después del almacenaje:**

- Sacar la bolsa de plástico del tubo de escape.
- Apretar la bujía.
- Llenar el depósito de gasolina.
- Comprobar los puntos de la sección «inspección diaria antes de la conducción».
- Lubricación general.

## MULTIFUNCIÓN

El Multifunción dispone de dos botones, uno de cambio de pantalla (mode) y otro de puesta a cero (reset) de determinadas funciones.

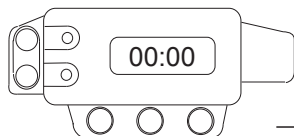


Al conectar la pila aparece la pantalla de reloj/crono, pulsando Mode cambiará sucesivamente de pantalla según el orden siguiente:

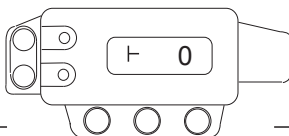
1. Reloj/crono.
2. Velocidad (Km/h o millas/hora según se programe).
3. Distancia total (Km o millas). Este contador se mantiene en memoria incluso sin pila conectada.
4. Distancia parcial (permite su puesta a cero).

### Puesta en hora

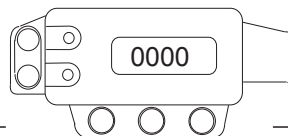
La puesta en hora se hará desde la pantalla de reloj manteniendo pulsado el botón de **Mode** hasta que cambie la pantalla a modo ajuste de las horas, en ésta pulsando **Reset** se podrán ajustar las horas, pulsando **Mode** cambiará a ajuste de minutos que se modificarán igual que las horas con el botón de **Reset**. Una vez modifiquemos los minutos pulsando Mode empezará el reloj a



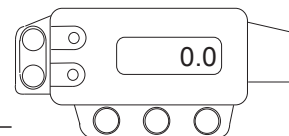
Reloj/ crono



Velocidad



Distancia total



Distancia parcial

*(El paso de pantallas se realiza pulsando el botón Mode.)*

funcionar desde el segundo cero del minuto elegido, esto hace muy fácil la coordinación con una hora elegida (p.e. en competición).

### Medir un tiempo

Si queremos medir un tiempo (crono) mantendremos pulsado **Reset** hasta la puesta cero. La cuenta se inicia inmediatamente. El **parcial de Km o millas** se puede poner a cero manteniendo pulsado **Reset**.

### Trip de Km

Para programar el trip de Km a millas y viceversa. Al inicio de conectar la pila indica que el programa está activo (METRico o MILLas). Para cambiar se conecta la pila mientras se mantiene pulsado cualquiera de los botones, en la pantalla aparece el cambio. Esta función queda permanentemente en memoria aunque no esté conectada la pila.

### Precisión del reloj

La precisión del reloj se puede ajustar en caso de adelanto o retraso (consultar).

### Desarrollo de la rueda

El desarrollo de la rueda (10") se puede ajustar (consultar). Esto afecta a la precisión de la velocidad y a las distancias.

### Luz interna

La luz interna tiene un circuito independiente que acepta desde 8 a 18 voltios en AC (típico 2T) o DC (típico 4T), (rojo positivo, negro negativo). El circuito está protegido.

## DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

### NOTA:

*Esta no es una lista exhaustiva de averías, sólo algunas de las más corrientes.*

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
1	<b>El motor no gira</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cigüeñal clavado.</li> <li>- Cilindro/pistón/cojinete muñequilla gripado.</li> <li>- Conjunto transmisión gripado.</li> <li>- QUAD ha estado largo tiempo inactivo.</li>   <li>- Bujía sucia o húmeda.</li> <li>- Motor ahogado.</li>   <li>- Mezcla de aire/gasolina incorrecta.</li> <li>- Válvula escape abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li>   <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Se debería de vaciar el viejo carburante del depósito. Cuando el depósito esté lleno del nuevo carburante, el motor arrancará inmediatamente.</li> <li>- Secar la bujía o cambiarla.</li> <li>- Para "desahogar" el motor, acelerar al máximo, accionar el pedal de arranque de 5 a 10 veces. Si el motor no arranca, destornillar la bujía y secarla.</li> <li>- Limpiar la ventilación del depósito de gasolina. Ajustar el conducto del filtro del aire.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> </ul>
2	<b>El motor arranca pero se para</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentación de aire incorrecta.</li> <li>- Falta de combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cerrar el estérter. Limpiar la ventilación del depósito de gasolina. Ajustar el conducto del filtro del aire.</li> <li>- Llenar el depósito de combustible.</li> </ul>
3	<b>El motor se calienta demasiado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No hay suficiente líquido refrigerante en el circuito.</li> <li>- El radiador está sucio o parcialmente obstruido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Añadir líquido refrigerante, verificar la estanqueidad del sistema de refrigeración.</li> <li>- Limpiar las láminas del radiador, o cambiarlo.</li> </ul>

	<b>FALLO</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>4</b>	<b>El motor funciona desigualmente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bujía sucia, rota o mal ajustada.</li> <li>- Problema capuchón bujía o cable poco contacto con el capuchón.</li> <li>- Rotor encendido dañado.</li> <li>- Agua en el combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar el estado de la bujía y en consecuencia limpiarla, ajustarla o bien reponerla.</li> <li>- Verificar el estado del capuchón bujía, si estuviera deteriorado, cambiarlo.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Vaciar el combustible del depósito y añadir nuevo.</li> </ul>
<b>5</b>	<b>Al motor le falta potencia o acelera mal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La alimentación de carburante es defectuosa.</li> <li>- Filtro de aire sucio.</li> <li>- Escape deteriorado o con fugas.</li> <li>- Chicles del carburador sucios.</li> <li>- Cojinetes cigüeñal desgastados o dañados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpiar el sistema de carburante y verificarlo. Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Limpiar y engrasar, o cambiarlo si estuviera dañado.</li> <li>- Verificar si el sistema de escape está deteriorado, renovar el hilo de fibra de vidrio en el silenciador si es necesario.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> </ul>
<b>6</b>	<b>El motor emite sonidos extraños</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Problema encendido.</li> <li>- Sobre calentamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Acudir a un taller especializado.</li> <li>- Ver apartado 3.</li> </ul>
<b>7</b>	<b>El escape emite detonaciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presencia de carbonilla en la cámara de combustión.</li> <li>- Gasolina de mala calidad o de octanaje erróneo.</li> <li>- Bujía en mal estado o de especificaciones equivocadas.</li> <li>- Juntas del sistema de escape deteriorado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Extraer la gasolina e introducir nueva de octanaje superior.</li> <li>- Cambiar bujía por otra nueva y adecuada.</li> <li>- Verificar si el sistema de escape está deteriorado. Las juntas deben estar en perfecto estado, si no, es necesario cambiarlas por unas nuevas. Se recomienda acudir a un taller especializado.</li> </ul>
<b>8</b>	<b>El escape despidе humo blanco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tórica culata deteriorada (fugas de agua al cilindro).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> </ul>

	<b>FALLO</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
8	<b>El escape despidе humo blanco</b>	- Cable válvula gas mal ajustado.	- Dirigirse a un taller especializado.
9	<b>El escape despidе humo marrón</b>	- Filtro de aire obstruido. - Chiclé principal demasiado alto.	- Limpiar o cambiar el filtro de aire. Dirigirse a un taller especializado. - Cambiar chiclé principal y verificar.
10	<b>EI QUAD es inestable</b>	- Tuerca caña dirección floja.  - Cojinetes dirección dañados o desgastados. - Caña dirección doblada.	- Ajustar la tuerca de la caña de dirección, asegurarnos que debajo de la tuerca hay un pasador que impedirá que se afloje del todo. - Reponer los cojinetes de dirección.  - Cambiar la caña de dirección. Dirigirse a un taller especializado.
11	<b>EI QUAD hace ruidos anormales</b>	- Cadena mal ajustada. - Cadena desgastada.  - Dientes corona trasera desgastados. - Insuficiente lubricación en la cadena. - Ruedas traseras mal alineadas. - Disco freno gastado. - Pastillas mal colocadas o cristalizadas.	- Ajustar la cadena. - Cambiar la cadena, corona trasera y piñón transmisión secundario. - Cambiar la corona trasera. - Lubricar con lubricante apropiado para cadenas. - Alinear las ruedas traseras. - Reponer disco freno. - Recolocar las pastillas o cambiarlas.
12	<b>EI QUAD hace ruidos anormales</b>	- Cilindro dañado. - Soportes, tuercas, tornillos mal apretados.	- Reponer cilindro dañado. - Verificar y ajustar a los pares apriete adecuados.
13	<b>El manillar vibra</b>	- Neumáticos deformados, basculante o sus cojinetes de agujas desgastados. - Llanta descentrada.  - Ruedas con distintas presiones. - Rueda descentrada o deformada.	- Reponer.  - Desinflar un poco las ruedas, colocar las llantas correctamente, inflar las ruedas a la tensión adecuada. - Verificar las presiones y corregir si fuera necesario. - Analizar con detenimiento las ruedas y cambiarlas si fuera necesario.

	<b>FALLO</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
13	<b>El manillar vibra</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ruedas mal alineadas, debido quizás a una mala caída.</li> <li>- Soporte manillar flojo, tuerca caña de dirección floja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprobar la convergencia y divergencia de las ruedas delanteras. Centrar el eje del basculante.</li> <li>- Apretar el soporte manillar y la tuerca del eje de dirección a los pares aprietes adecuados.</li> </ul>
14	<b>El QUAD tiende a inclinarse hacia un lado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chasis torcido.</li> <li>- Dirección mal alineada.</li> <li>- Caña dirección torcida.</li> <li>- Ruedas mal alineadas.</li>   <li>- Posible golpe violento a una de las rótulas de dirección.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Ajustar dirección. Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Cambiar caña dirección. Dirigirse a un taller especializado.</li> <li>- Comprobar la convergencia y divergencia de las ruedas delanteras. Centrar el eje del basculante.</li> <li>- Dirigirse a un taller especializado.</li> </ul>
15	<b>Los frenos no actúan correctamente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pastillas de freno gastadas.</li> <li>- Pérdida del líquido de frenos.</li> <li>- Líquido de frenos deteriorado.</li>   <li>- Pistón bomba roto.</li> <li>- Frenos mal ajustados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprobar el estado de las pastillas y reponer si fuera necesario.</li> <li>- Verificar circuitos de frenos. Cambiar los que estén dañados o rotos y reponer.</li> <li>- Vaciar líquido de frenos y reponer con uno nuevo, recomendado por el constructor. (Véase como purgar el circuito de líquido de frenos en el apartado "Mantenimiento y ajustes periódicos".</li> <li>- Reponer pistón bomba.</li> <li>- Ajustar frenos.</li> </ul>
16	<b>Las lámparas se funden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El regulador de la tensión está defectuoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quitar el asiento y el depósito de gasolina y controlar las conexiones, verificar el regulador de tensión y los fusibles de la caja de fusibles.</li> </ul>
17	<b>El sistema de iluminación no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El fusible del relé de iluminación está fundido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quitar el asiento, la tapa de la caja de fusibles y cambiar el fusible.</li> </ul>

## **Manual de garantía** (Según Ley 23/2003 de 10 julio, de Garantías en Venta de Bienes de Consumo.)

### **Normas reguladoras de la garantía del fabricante GAS GAS Motos, S.A.**

La compañía GAS GAS MOTOS, S.A. (en adelante GG), por la presente garantiza al consumidor final, comprador de un vehículo fabricado por GG, que tanto los materiales como la fabricación están libres de defectos de acuerdo con las máximas normas de calidad. Consecuentemente, GG por la presente garantiza al comprador final (en adelante, el "comprador"), de acuerdo con las condiciones expresadas a continuación, la reparación de cualquier defecto de materiales o de fabricación detectados en una motocicleta nueva sin cargo alguno, dentro del plazo de garantía marcado y sin limitación alguna en cuanto al número de kilómetros recorridos o el número de horas de funcionamiento.

### **Período de garantía**

El período de garantía comenzará el día de la entrega del vehículo al comprador por un concesionario autorizado de GG, o en el caso de modelos para demostraciones, en la fecha en que el vehículo entre en funcionamiento por primera vez.

El vendedor responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en el plazo establecido en la Ley 23/2003 10 de julio de Garantías en Venta de Bienes de Consumo desde la entrega del bien y acorde con la Directiva 1999/44/CE para el resto de los Estados Miembros de la Comunidad Europea. Para los países de fuera de la Comunidad Europea el periodo de garantía será regulado por las normas en vigor de los mismos. No obstante si la falta de conformidad se manifiesta durante los seis primeros meses desde la entrega de la moto, se presume que dicha falta existía cuando se entregó aquella; a partir del sexto mes, el consumidor deberá demostrar que la falta de conformidad existía en el momento de la entrega del bien.

Durante los seis primeros meses posteriores a la entrega del bien reparado, el vendedor responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación.

Cualquier defecto detectado en el producto habrá de ser llevado a la atención de un concesionario autorizado GG dentro del período de garantía. Si el último día del período de garantía cae en domingo o festividad oficial, el período de garantía se extenderá de tal manera que el último día del período de garantía sea el primer día hábil después del domingo o fiesta oficial.

**Las reclamaciones de garantía por defectos no traídos a la atención de un concesionario autorizado GG antes del final del período de garantía serán excluidas.**

## Obligaciones del comprador

GG estará legitimada para rechazar reclamaciones de garantía si y en la medida que :

- a) el comprador no ha procedido a someter al vehículo a cualquiera de las inspecciones y/o trabajo de mantenimiento requerido en el manual del usuario o se ha excedido de la fecha expresada para tales inspecciones o trabajo de mantenimiento, excluyendo también de la garantía los defectos que aparecieran antes de la fecha establecida para una inspección o trabajo de mantenimiento que nunca se hubiera llevado a cabo, o que se llevara a cabo después de la fecha establecida.
- b) se ha efectuado inspección, trabajo de mantenimiento y reparación del vehículo por terceros no reconocidos ni autorizados por GG.
- c) cualquier mantenimiento o reparación se ha llevado a cabo en el vehículo en violación de los requisitos técnicos, especificaciones e instrucciones indicadas por el fabricante.
- d) se han usado piezas de recambio no autorizadas para su uso por GG en trabajos de mantenimiento o reparación en el vehículo, o si y en la medida en que se haya utilizado el vehículo usando combustibles, lubricantes u otros líquidos (incluyendo, entre otros, productos de limpieza) que no hayan sido expresamente mencionados en las especificaciones del Manual del Usuario.
- e) el vehículo ha sido en cualquier modo alterado o modificado o equipado con componentes diferentes a los que han sido expresamente autorizados por GG como componentes del vehículo admitidos.
- f) el vehículo ha sido almacenado o transportado de manera no congruente con los requisitos técnicos correspondientes.
- g) el vehículo ha sido usado **para un uso especial diferente al ordinario, como** competición, carreras o intentos de conseguir algún récord.
- h) el vehículo hay sufrido caída o accidente que le provoque directa o indirectamente daños.

## Exclusiones de la garantía

Los siguientes artículos serán excluidos de la garantía:

- a) desgaste de las piezas, incluyendo, sin limitación alguna, bujías, baterías, filtros de gasolina, elementos del filtro de aceite, cadenas (secundarias), piñones de salida del motor, coronas traseras, filtros de aire, discos de freno, pastillas de freno, discos de embrague, bombillas, fusibles, escobillas de carbón, gomas de reposapiés, neumáticos, cámaras, cables y otros componentes de caucho.
- b) lubricantes (por ejemplo, aceite, grasa, etc.) y fluidos de funcionamiento (por ejemplo, líquido de batería, refrigerante, etc.).
- c) inspección, ajuste y otros trabajos de mantenimiento, así como todo tipo de trabajos de limpieza.



- d) daños en la pintura y consiguiente corrosión debida a influencias externas, tales como piedras, sal, gases de escape industriales y otros impactos medioambientales o de limpieza inadecuada con productos inadecuados.
- e) daños causados por defectos, así como gastos causados directa o indirectamente por incidencias de los defectos (por ejemplo, gastos de comunicaciones, gastos de alojamiento, gastos de coche de alquiler, gastos de transporte público, gastos de grúa, gastos de mensajería urgente, etc.), así como otros perjuicios financieros (por ejemplo, causados por la pérdida de uso de un vehículo, pérdida de ingresos, pérdida de tiempo, etc.).
- f) fenómeno acústico o estético que no afecte de manera significativa la condición de uso de la motocicleta (por ejemplo, pequeñas u ocultas imperfecciones, ruido o vibraciones normales de uso, etc.).
- g) fenómenos debidos al envejecimiento del vehículo (por ejemplo, descolorimiento de las superficies pintadas o con recubrimiento metálico).

## **Varios**

- 1.- En caso que la reparación del defecto o la sustitución de la pieza resultara desproporcionada GG tendrá la prerrogativa de decidir a su única discreción si reparar o sustituir piezas defectuosas. La propiedad de las piezas repuestas, en su caso, pasará a GG sin ninguna otra consideración. El concesionario autorizado GG al que se ha confiado la reparación de defectos no estará autorizado a efectuar declaraciones vinculantes por cuenta de GG.
- 2.- En casos de duda en cuanto a la existencia de un defecto o si se requiere una inspección visual o material, GG se reserva el derecho de exigir la remisión de las piezas sobre las que pesa una reclamación de garantía o de pedir un examen del defecto por un experto de GG. Cualesquiera obligaciones adicionales de garantías sobre piezas repuestas sin cargo o por cualquier servicio prestado sin cargo bajo la presente garantía serán excluidas. La garantía para componentes repuestos dentro del período de garantía acabará en la fecha de caducidad del período de garantía del producto respectivo.
- 3.- Si resultase que un defecto no pudiese ser reparado y la sustitución de él fuese desproporcionada para el fabricante, el consumidor garantizado tendrá derecho a la cancelación del contrato (pago de una compensación) o al reembolso parcial del precio de compra (descuento), en vez de la reparación de la motocicleta.
- 4.- Las reclamaciones de garantía del comprador bajo el contrato de compraventa con el correspondiente concesionario autorizado no se verán afectadas por la presente garantía. La presente garantía tampoco afectará derechos contractuales adicionales del comprador bajo las condiciones generales de negocios del concesionario autorizado. Tales derechos adicionales, sin embargo, sólo pueden ser reclamados al concesionario autorizado.
- 5.- Si el comprador revende el producto dentro del período de garantía, los términos y condiciones de la presente garantía continuarán existiendo con el alcance actual, de manera que los derechos de reclamación bajo la presente garantía de acuerdo con los términos y condiciones regulados en el presente documento serán transferidos al nuevo propietario de la motocicleta.
- 6.- En el caso de venta de motocicletas de segunda mano por Gas Gas el plazo de garantía será de un año desde la entrega del bien y en ningún caso el consumidor podrá exigir la sustitución del bien.





**GASGAS**

RECOMIENDA EL USO DE ACEITE:  
RECOMMENDS THE USE OF OIL:  
RECOMMANDE L'USAGE DE L'HUILE:  
CONSIGLIA L'USO D'OLIO:



**GASGAS**

**FEBRERO / FEBRUARY / FÉVRIER / FEBBRAIO 2005**



PU010538008

C/ UNICEF nº 17 · Poligon Industrial Torremirona · 17190 Salt (Girona) SPAIN · Tel: +34 902 47 62 54 Fax: +34 902 47 61 60  
E-mail: [officegg@gasgasmotos.es](mailto:officegg@gasgasmotos.es) / [partsgg@gasgasmotos.es](mailto:partsgg@gasgasmotos.es)